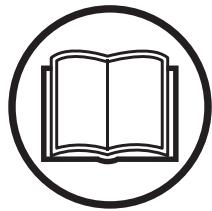




Посібник користувача

# **436 Li, 536 LiXP**

Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це  
керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.



**Ukrainian**

# УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

## Символи на інструменті:

Переклад оригінального посібника з експлуатації зі шведської.

**УВАГА!** Ланцюгові пилки можуть бути небезпечними! Недбале чи неправильне використання може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб.



Перед експлуатацією культиватора уважно прочитайте це керівництво та переконайтесь, що Вам все зрозуміло.



Обов'язково вдягайте:

- Дозволений захисний шолом
- Дозволені захисні навушники
- Перевірені захисні окуляри або прозорий щиток



Цей виріб відповідає належним вимогам ЄС.



Шумові викиди у навколошне середовище відповідають нормам ЄС. детальнішу інформацію про шумові викиди інструменту подано у розділі "Технічні дані" та на бірці.



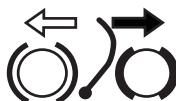
**УВАГА!** Віддача виникає коли чи носок кінчик направляючої шини торкається будь-якого об'єкту та спричинює моментальну зворотну реакцію, відкидаочи направляючушину нагору й убік користувача. Може спричинити серйозні поранення.



Напрям обертання ланцюга пилки та максимальна довжина пильної шини.



Гальмо ланцюга активовано (праворуч); ланцюгове гальмо неактивоване (ліворуч)



Маслозаливна горловина змащування ланцюга.



Екологічне маркування. Символи на виробі або його упакуванні показують, що з цим виробом не можна поводитись як із побутовими відходами. Його треба здавати у відповідний пункт вивмання на переробку для вивмання електричного та електронного устаткування.



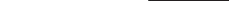
Постійний струм.



Інші позначення на інструменті відповідають вимогам спеціальних сертифікатів для певних ринків.

## Символи на акумуляторній батареї та/або на зарядному пристрої:

Утилізацію цього інструменту слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві.



Захисний ізоляючий трансформатор



Використовувати та зберігати зарядний пристрій можна лише у приміщенні.



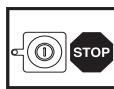
Подвійна ізоляція



# УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

## СИМВОЛИ В ПОСІБНИКУ КОРИСТУВАЧА:

Вимкніть інструмент, натиснувши кнопку Пуск/Стоп на кнопковій панелі. УВАГА! Для запобігання ненавмисному запуску інструмента на час його збирання, перевірки та/або технічного обслуговування слід вийняти з нього батарею.



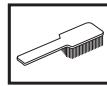
На час збирання, перевірки та/чи технічного обслуговування слід завжди вимкнути з інструмента батарею.



Завжди одягайте відповідні захисні рукавиці.



Необхідно регулярно чистити інструмент.



Візуальний огляд.



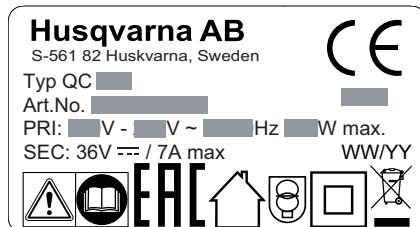
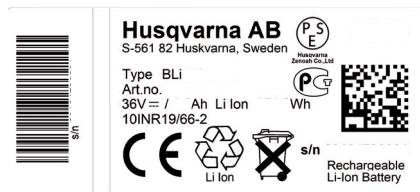
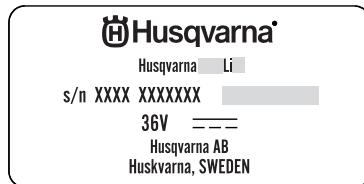
Ланцюгове гальмо має бути застосовано, коли ланцюгова пилка запускається.



УВАГА! Віддача виникає коли чи носок кінчик направляючої шини торкається будь-якого об'єкту та спричиняє моментальну зворотну реакцію, відкидаючи направлячу шину нагору й убік користувача. Може спричинити серйозні поранення.



На інструменті, акумуляторній батареї та зарядному пристрій можна знайти наступні попереджувальні написи.



# ЗМІСТ

## Зміст

### УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ

Символи на інструменті: ..... 2

Символи на акумуляторній батареї та/або на зарядному пристрії: ..... 2

Символи в посібнику користувача: ..... 3

### ЗМІСТ

Зміст ..... 4

### ВСТУП

Шановний користувачу, ..... 5

### ЩО є ЩО?

Що є що на ланцюговій пилці? ..... 6

### ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами ..... 7

Перед використанням нової ланцюгової пилки ..... 9

Важливо ..... 10

Завжди користуйтесь здоровим глуздом ..... 11

Особисте захисне спорядження ..... 11

Спорядження для безпечної роботи ..... 12

Акумуляторна батарея та зарядний пристрій ..... 15

Ріжуче спорядження ..... 16

### ЗБИРАННЯ

Установка направляючої шини та ланцюга ..... 24

### ПОВОДЖЕННЯ З БАТАРЕЄЮ

Батарея ..... 26

Зарядний пристрій ..... 26

Транспортування та зберігання ..... 27

Утилізація акумуляторної батареї, зарядного пристрою та інструмента ..... 27

### ПУСК ТА ВІМІКАННЯ

Пуск та вимикання ..... 28

### ТЕХНІКА РОБОТИ

Перед використанням: ..... 30

SavE ..... 30

Загальні вказівки для роботи ..... 30

Як уникнути віддачі ..... 37

### ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Загальне ..... 38

Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки. ..... 38

З'єднувачі акумулятора ..... 39

Система охолодження ..... 39

Акумулятор ..... 40

Зарядний пристрій ..... 40

Графік проведення технічного обслуговування ..... 41

Графік пошуку несправностей ..... 42

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технічні дані ..... 43

Комбінації направляючої шини та ланцюга ..... 44

Нагострювання ланцюгової пилки та напилки ..... 44

Декларація відповідності стандартам Європейського Союзу ..... 45

# ВСТУП

## Шановний користувачу,

Поздоровляємо, що Ви вирішили купити продукт Husqvarna! Традиції Husqvarna починаються з 1689 року, коли шведський король Карл XI наказав спорудити фабрику на берегах ріки Husqvarna для виробництва мушкетів. Таке розміщення було логічним, тому що гідралічна енергія цієї ріки використовувалася для створення підприємства, що працюватиме на ній і надалі. Протягом більш ніж 300 років існування фабрика Husqvarna зробила багато різних виробів: від дров'яних печей до сучасного кухонного устаткування, швейних машин, велосипедів, мотоциклів тощо. У 1956 році з'явилися перші газонокосарки, що приводяться в рух двигуном, потім у 1959 році з'явилися ланцюгові пилки, у цій галузі Husqvarna працює і сьогодні.

Сьогодні Husqvarna - один із провідних виробників продукції для лісівництва й садівництва, якість якої є нашим вищим пріоритетом. Концепція бізнесу складається в розробці, виробництві та торгівлі інструментами, що приводяться в рух двигуном, для лісівництва й садівництва, а також будівельної промисловості. Метою Husqvarna є також бути попереду всіх стосовно ергономіки, застосовності, безпеки й захисту навколошнього середовища.' Це і є причина, чому ми розробили стільки різних особливостей для наших виробів у цих галузях.

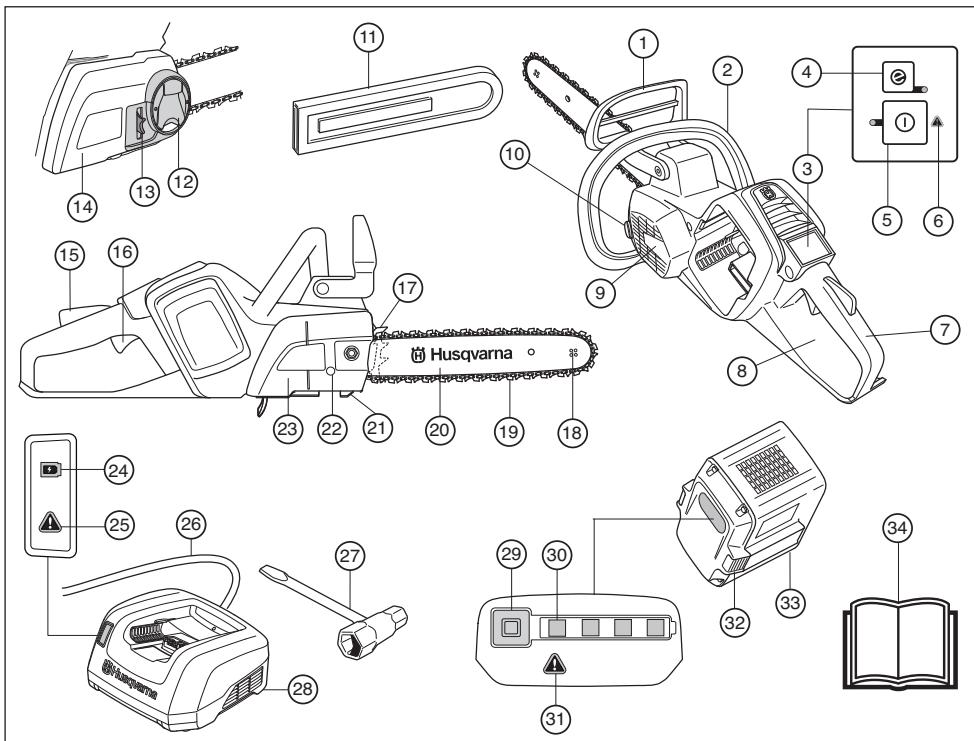
Ми впевнені, що Ви будете задоволені якістю та роботою нашого виробу впродовж багатьох років. Придбання нашого виробу надає Вам право на отримання професійної допомоги з ремонту та обслуговування, коли у цьому виникне потреба. Якщо продавець, у якого Ви придбали інструмент, не є одним із наших уповноважених представників, дізнайтесь адресу найближчої майстерні з обслуговування.

Ми бажаємо, щоб Ви були задоволені цим виробом і щоб він надовго став Вашим помічником. Поставтеся до цього посібника користувача як до цінного документу. дотримуючись викладених у ньому вказівок (щодо користування, обслуговування, догляду та ін.). Ви продовжите термін служби інструменту та зможете згодом вигідніше його продати в разі потреби. Якщо Ви продасте інструмент, обов'язково передайте покупцеві і цей посібник користувача.

дякуємо за використання виробу Husqvarna.

Стратегія Husqvarna AB – постійна розробка нових виробів, а тому він залишає за собою право змінити конструкцію і зовнішній вигляд виробів без попереднього повідомлення.

# ЩО Є ЩО?



Що є що на ланцюговій пилці?

- |                                             |                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 1 Кожух для передньої руки                  | 18 Барабан направляючої шини                   |
| 2 Переднє руків'я                           | 19 Ланцюг                                      |
| 3 Кнопкова панель                           | 20 Направляюча шина                            |
| 4 Кнопка Save                               | 21 Уловлювач ланцюга                           |
| 5 Індикатор попередження                    | 22 Гвинт натягу ланцюга                        |
| 6 Кнопка вмикання та вимикання              | 23 Кришка ведучого зубчатого колеса (536 LiXP) |
| 7 Задній тримач з кожухом для правої руки   | 24 Індикатор зарядки                           |
| 8 Інформаційна та попереджувальна бирка     | 25 Індикатор попередження                      |
| 9 Кожух вентилятора                         | 26 Шнур живлення                               |
| 10 Бак із мастилом для ланцюга              | 27 Комбінований ключ                           |
| 11 Направляюча шина для ланцюга             | 28 Зарядний пристрій                           |
| 12 Фіксуюча голівка (436Li)                 | 29 Кнопка, стан батареї                        |
| 13 Колесо натягу ланцюга (436Li)            | 30 Стан батареї                                |
| 14 Кришка ведучого зубчатого колеса (436Li) | 31 Індикатор попередження                      |
| 15 Запобіжник                               | 32 Кнопки для вимінення акумуляторної батареї  |
| 16 Курок-вимикач                            | 33 Акумулятор                                  |
| 17 Шпичастий буфер                          | 34 Посібник користувача                        |

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



**УВАГА!** Прочитайте всі попередження та інструкції з техніки безпеки. Порушення цих інструкцій та попереджень може привести до ураження електричним струмом, зайнання чи серйозної травми.

**ВАЖЛИВО!** Збережіть усі попередження та інструкції, щоби в майбутньому звертатися до них за довідками. Термін «електричний інструмент» у попередженнях стосується вашого електроінструмента, котрий живиться від електромережі (проводовий) чи від акумуляторних батарей (безпровідовий).

### Безпека робочої зони

- Робоча зона має бути чистою та добре освітленою. Безладдя та темні зони ведуть до нещасних випадків.
- Не працюйте з електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Електроінструменти можуть іскрити, створюючи можливість для зайнання пилу чи парів.
- Працюючи з електроінструментом, не допускайте в робочу зону дітей та сторонніх осіб. Відвернення уваги може привести до втрати контролю.

### Особиста безпека

- Під час роботи з електроінструментом будьте уважні, контролюйте свої дії та дотримуйтесь здорового глузду. Не користуйтесь електроінструментом, коли стомлені або перебуваєте під впливом ліків чи алкоголью. Одна мить неуважності під час роботи з електроінструментом може привести до тяжкої травми.
- Не нехтуйте засобами захисту. Завжди надягайте засіб захисту очей. Засоби захисту, такі як респіратор, протиковзні взуття, каска та захисне обладнання для органів слуху, що використовуються за відповідних умов, зменшать можливість травмування.
- Запобігання несанкціонованому запуску. Перед тим, як з'єднувати пристрій із джерелом живлення, вставляти акумулятори, піднімати чи переносити пристрій, перевіртеся, що перемикач живлення перебуває в положенні «OFF»

(Вимкнено). Перенесення електроінструмента, коли палець перебуває на перемикачі живлення, або з поданою напругою призводить до нещасних випадків.

- Перед уміканням електроінструмента видаліть розсувний чи звичайний гайковий ключ, які можуть знаходитися на ньому. Розсувний чи звичайний гайковий ключ, залишений на обертовій деталі електроінструмента може спричинити травму.
- Не намагайтесь до чогось дотягтися. Завжди тримайте стійку опору та рівновагу. Це дає змогу краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг та прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавиці подалі від рухомих деталей. Вільний одяг, коштовності та довге волосся можуть бути затиснені рухомими деталями.
- Якщо пристрій оснащені засобами витягування та збирання пилу, перевіртесь у тому, що вони приєднані і належним чином використовуються. Використання пилозбирарні може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.
- Рівень вібрації при експлуатації електроінструменту може відрізнятися від заявленого загального значення залежно від способу використання інструмента. Оператор повинні визначити належні заходи безпеки, виходячи з оцінки небезпек в реальних умовах експлуатації (з урахуванням всіх етапів робочого циклу - у тому числі, коли інструмент вимкнений або працює без навантаження (на додаток до часу роботи після запуска курком)).

### Застосування електроінструмента та догляд за ним

- Не силуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, що призначений для виконаної роботи. Належним чином вибраний електроінструмент допоможе зробити роботу краще та безпечніше зі швидкістю, на яку він розрахований.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач живлення у нього не працює. Будь-який електроінструмент, що не може керуватися за допомогою перемикача живлення, — небезпечний і повинен бути відремонтований.
- Перед виконанням будь-яких регулювань, заміною аксесуарів чи зберіганням інструмента вимітіть з'єднувальну вилку з розетки або від'єднайте акумуляторну

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>батарею від інструмента. Такі запобіжні заходи безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Зберігайте інструменти, якими не користуєтесь, поза досяжністю дітей і не дозволяйте людям, незнайомим з роботою електроінструмента чи цими інструкціями, працювати з ним. В руках недосвідчених користувачів електроінструменти становлять небезпечність.</li><li>Обслуговування електроінструменту. Перевірте, чи не порушилося регулювання і чи не підклинюють рухомі деталі, а також, чи не сталася поломка або інша ситуація, що може вплинути на роботу інструмента. Якщо є пошкодження, полагодьте електроінструмент, перш ніж далі використовувати. Багато нещасних випадків виникає через недбале технічне обслуговування електроінструмента.</li><li>Тримайте різальні частини гострими та чистими. Належно утримувані різальні частини з гострими передніми краями з меншою ймовірністю зав'язнуту в оброблюваному матеріалі, і їх легше контролювати.</li><li>Використовуйте електроінструмент, аксесуари та вставні різці тільки відповідно до цих інструкцій, беручи до уваги робочі умови та завдання, яке слід виконати. Використання електроінструмента для робіт не за призначенням може привести до небезпечних ситуацій.</li></ul> <p><b>Використання інструментів з акумуляторною батареєю та догляд за ними</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Зарядку батареї слід здійснювати виключно за допомогою зарядного пристроя, зазначеного виробником. Використання зарядного пристроя, призначеного для роботи з батареями одного типу, з батареями іншого типу може спричинити пожежу.</li><li>Використовуйте електроінструмент лише з призначеними для нього батареями. Використання акумуляторних батарей інших типів може привести до травмування чи пожежі.</li><li>Якщо батарея не використовується, слід тримати її подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати один контакт батареї з іншим. Замикання контактів батареї може привести до опіків або пожежі.</li><li>При неналежному застосуванні з батареї може витекти рідина; уникайте контакту з</li></ul> | <p>нею. При випадковому контакті промийте місце контакту водою. В разі потрапляння рідини в очі і на додаток до їхнього інтенсивного промивання зверніться по медичну допомогу. Рідина з акумуляторної батареї може викликати подразнення та опіки.</p> <h2>Обслуговування</h2> <ul style="list-style-type: none"><li>Обслуговування свого електроінструмента довіряйте кваліфікованому ремонтнику, а зношенні деталі слід замінювати тільки на ідентичні нові. Це дасть змогу підтримувати безпеку електроінструмента.</li></ul> <h2>Правила техніки безпеки під час роботи з ланцюговою пилкою</h2> <ul style="list-style-type: none"><li>Під час експлуатації ланцюгової пилки всі частини тіла повинні знаходитися на безпечній відстані від ланцюга. Перед початком роботи з ланцюговою пилкою слід перевіритися, що ланцюг не контактує з жодним предметом. Навіть незначна неуважність під час роботи з ланцюговою пилкою може привести до втягування одягу або частин тіла ланцюгом.</li><li>Завжди тримайте ланцюгову пилку правою рукою за заднє рукої'я, а левою рукою за переднє рукої'я. Порушення цього правила створює ризик отримання травм, отож його дотримання є обов'язковим.</li><li>Електроінструмент слід завжди тримати за ізольовану поверхню, тому що ланцюг може доторкнутися до схованих електрических дротів або до власного кабелю електричного живлення. Контакт ланцюга з дротом під напругою може спричинити проходження струму через відкриті металеві частини електроінструменту та ураження струмом оператора.</li><li>Одягайте захисні окуляри та засоби захисту слуху. Також рекомендовано користуватися захисним спорядженням для голови, рук та ніг. Належний захисний одяг здатний зменшити важкість ушкодження при падінні гілок чи випадковому kontaktі з ланцюгом.</li><li>Забороняється користуватись ланцюговою пилкою, якщо ви знаходитесь на дереві. Використання ланцюгової пилки на дереві може привести до травмування.</li><li>Завжди обираєте належну точку опори та працюйте з ланцюговою пилкою лише тоді, коли стоите на нерухомій, безпечній та рівній поверхні. Стоячи на слизькій або нестійкій поверхні, наприклад, на драбині, можна втратити рівновагу або контроль над ланцюговою пилкою.</li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Під час пилляння зігнутої гілки вона може відскочити. Коли натяг волокон гілки вивільняється, гілка може відскочити та вдарити оператора та/або штовхнути пилку, вивівши її з-під контролю.
- Будьте максимально обережні при пиллянні молодих гілок дерев та кущів. Тонкий та гнучкий матеріал може затягнутися ланцюгом та вдарити оператора, порушивши його рівновагу.
- Переносьте ланцюгову пилку, тримаючи її за руків'я, у вимкненому стані та не наближаючи до тіла. При транспортуванні та зберіганні ланцюгової пилки завжди встановлюйте кришку пильної шини. Належне поводження з ланцюговою пилкою зменшить ймовірність випадкового контакту з рухомим ланцюгом.
- Дотримуйтесь інструкцій щодо змащування, натягу ланцюга та заміни приладда. Неправильний натяг або змащення ланцюга пилки може гальмувати роботу пилки або збільшити ймовірність віддачі.
- Слідкуйте за тим, щоб руків'я були сухими і чистими (у тому числі не містили масла й мастила). Наявність на руків'ях жирних чи маслянистих речовин слизькі робить їх слизькими та може привести до втрати управління.
- Використовуйте пилку виключно для пилляння деревини. Заборонено використовувати ланцюгову пилку не за призначенням. Наприклад: не використовуйте пилку для різання пластмас, кам'яної кладки або недеревних будівельних матеріалів. Використання ланцюгової пилки не за призначенням може привести до виникнення небезпечних ситуацій.
- Ми наполегливо рекомендуємо новачкам попрактикуватись у розпилюванні колод спершу на розпилювальних козлах.

## Причини виникнення віддачі та превентивні заходи з боку оператора

Віддача може статися в той час, коли вістря шини пилки торкається якогось предмета або коли деревина заклінє і защемляє ланцюг у місці розрізу. Контакт кінчика пильної шини з матеріалом в деяких випадках може викликати миттєву зворотну реакцію з відскоком пильної шини вгору та назад в бік оператора. Стискання ланцюга вздовж верхньої поверхні пильної шини може привести до раптового відскоку шини назад в бік оператора. Будь-яка з цих реакцій може привести до втрати контролю над пилкою та отримання важкої травми. Не можна покладатися виключно на пристрій безпеки, вбудовані в пилку. Задля уникнення пошкоджень та травм під час користування

пилкою користувачеві слід вживати певних заходів. Віддача є результатом неправильного використання інструмента та/чи неправильних методів або умов роботи. Її можна уникнути завдяки переліченим нижче належним заходам безпеки.

- Обома руками міцно тримайте руків'я (пальці повинні охоплювати їх). Тіло та руки повинні розташовуватися таким чином, щоб опиратися силам віддачі. Якщо вжито належних заходів, оператор може контролювати силу віддачі. Не випускайте пилку з рук.
- Забороняється здійснювати пилляння на рівні вище плечей. Це допомагає уникнути небажаних контактів кінчика пильної шини та дозволяє краще контролювати пилку в непередбачених ситуаціях.
- За необхідності заміни пильної шини або ланцюга слід можна встановлювати лише ті нові частини, які зазначені виробником. Встановлення неналежних пильних шин та ланцюгів може привести до розриву ланцюга та/або до віддачі.
- Технічне обслуговування та нагострювання ланцюга слід виконувати згідно з інструкціями виробника. Зменшення висоти обмежувача глибини пилляння може привести до підвищеної віддачі.

## Перед використанням нової ланцюгової пилки

- Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача.
- Перед першим використанням акумуляторної батареї необхідно її повністю зарядити. Див. інструкції в розділі «Зарядка батареї».
- Залийте мастило для ланцюга пилки. Див. інструкції в розділі «Заливання мастила для ланцюга».
- Перевірте, щоб ріжуче обладнання було правильно встановлено та відрегульовано. Інструкції дивіться під заголовком 'Монтаж'.
- Не використовуйте ланцюгову пилку поки мастило для ланцюга не змастило його достатньо. Інструкції дивіться у розділі під заголовком 'Змащування ріжучого спорядження'.
- Надто довга робота при сильному шумі може спричинити погіршення слуху. Отже, завжди Користуйтесь відповідними захисними навушниками.

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



**УВАГА!** За жодних обставин не змінайте конструкції інструменту без дозволу виробника. Завжди користуйтеся оригінальними запчастинами та приладдям. Застосування недозволених модифікацій та/або приладдя може привести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб.



**УВАГА!** Ланцюгова пилка є небезпечним інструментом, якщо користуватися нею недбало чи неправильно, та це може привести до серйозної чи навіть смертельної травми. Дуже важливо, щоб Ви прочитали цей посібник користувача та зрозуміли його зміст.



**УВАГА!** Триває вдихання аерозолю мастила для ланцюга та пилу, що виникає під час піляння, може бути небезпечним для здоров'я.



**УВАГА!** Під час роботи цей інструмент створює електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Для зменшення ризику серйозних або смертельних травм, перед початком роботи з інструментом ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем та виробником медичного імплантату.



**УВАГА!** Ніколи не дозволяйте дітям використовувати інструмент чи знаходитися біля нього. Оскільки пристрій запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишили його без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Тому слід від'єднувати елемент живлення, якщо пристрій знаходиться без нагляду.

## Важливо

### ВАЖЛИВО!

Ця ланцюгова пилка для лісових господарств спроектована для таких робіт: рубка лісу, обрізання сучків та розрізання.

Ви повинні використовувати пилку тільки з комбінаціями направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані у розділі 'Технічні дані'.

В жодному разі не користуйтеся інструментом, якщо Ви втомлені, вживали спиртні напої, приймаете ліки або що-небудь, що може негативно вплинути на Ваш зір, реакцію, координацію рухів чи свідомість.

Користуйтеся особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Не вносить змін до цього виробу чи використовуйте його, якщо виявиться, що до нього були внесені зміни іншими особами.

Заборонено використовувати несправні інструмент, акумуляторну батарею або зарядний пристрій. Дотримуйтесь інструкцій з перевірки, догляду та обслуговування, що наведені у цьому посібнику. Деякі заходи з догляду за обслуговування повинні здійснюватися спеціально підготовленими фахівцями. Див. інструкції під заголовком «Технічне обслуговування».

Ніколи не використовуйте будь-які інші аксесуари, ніж ті, що рекомендовані у цьому посібнику. Інструкції дивіться у розділах під заголовками 'Ріжуче спорядження' та 'Технічні дані'.

**УВАГА!** Завжди носить захисні окуляри або щиток для обличчя для того, щоб зменшити ризик травми предметами, що відскакують. Від ланцюгової пилки з великою швидкістю можуть відскакувати різні об'єкти, такі як тріски, маленькі шматочки дерева та інше. Це може привести до серйозної травми, особливо для очей.

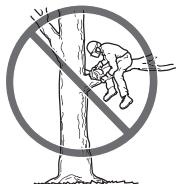


**УВАГА!** Пошкоджене ріжуче спорядження чи неправильна комбінація направляючої шини та ланцюга пилки збільшує ризик віддачі! Використовуйте тільки ті комбінації направляючої шини/ланцюга пилки, що рекомендовані нами, та дотримуйтесь інструкцій з нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## Завжди користуйтеся здоровим глуздом

Не можна передбачити кожну ситуацію, із якою Ви можете зустрітися, користуючись ланцюговою пилкою. Завжди будьте обережні та використовуйте Ваш здоровий глузд. Не намагайтесь зробити те, що здається Вам поза межами Ваших можливостей. Якщо Ви невпевнені стосовно розуміння правил користування після того, як прочитали ці інструкції, Вам потрібно звернутися до експерта. Зв'яжіться із продавцем чи нами, якщо у Вас є будь-які питання стосовно користування ланцюговою пилкою. Ми будемо ради бути корисними та надати Вам пораду, а також допомогти використовувати Вашу ланцюгову пилку ефективно та безпечно. Відвідайте курс із навчання користуванню ланцюговою пилкою, якщо можливо. Ваш продавець, лісотехнічний технікум або бібліотека можуть надати інформацію про те, які навчальні матеріали та курси доступні.

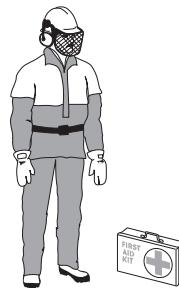


Постійно проводиться робота для покращення конструкції та технології - поліпшення, які збільшують Вашу безпеку та ефективність праці. Регулярно відвідуйте свого продавця для того, щоб дізнатися про нові корисні особливості, що були запроваджені.

## Особисте захисне спорядження.

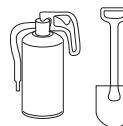


УВАГА! Більшість нещасних випадків при користуванні ланцюговою пилкою виникає тоді, коли ланцюг торкається користувача. Кожного разу при роботі з інструментом необхідно користуватися відповідним особистим захисним спорядженням. Особисте захисне спорядження не може повністю ліквідувати небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знижить ступінь важкості травми. Зверніться до продавця по допомогу у виборі правильного спорядження.



### Обов'язково вдягайте:

- Дозволений захисний шолом
- захисні навушники
- Перевірені захисні окуляри або прозорий щиток
- Рукавиці для захисту при пилянні
- Штані для захисту при пилянні
- Взуття для захисту при пилянні зі сталевим носком та неслизькою підошвою
- Завжди тримайте аптечку під рукою.
- Вогнегасник і Лопатка



Узагалі одяг повинен щільно облягати тіло, але не обмежувати свободу руху.

**ВАЖЛИВО!** Від пильної шини, ланцюга чи інших деталей пилки можуть відлітати іскри. Якщо є потреба в засобах гасіння пожежі, їх слід обов'язково мати. Не допускайте виникнення лісових пожеж.

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## Спорядження для безпечної роботи

В цьому розділі описуються особливості захисного спорядження інструмента та його функції. Стосовно перевірки догляду дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки'. Дивіться інструкції під заголовком 'Що є чим?', щоб знайти, де ці частини розташовані на Вашому інструменті.

Тривалість служби інструменту може зменшитися, а небезпека нещасних випадків зрости, якщо його обслуговування проводити неправильно, або якщо обслуговування та ремонт виконуватимуться не фахівцями. Якщо Ви потребуєте додаткової інформації, зверніться, будь ласка, до найближчого центру обслуговування.



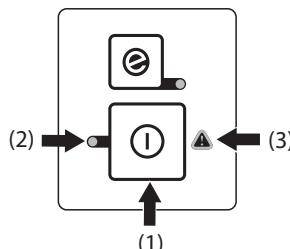
**УВАГА!** Ніколи не користуйтесь інструментом із несправним захисним спорядженням. Треба перевіряти та доглядати за захисним спорядженням. Дивіться інструкції під заголовком 'Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки'. Якщо Ваш інструмент не проходить всі перевірки, відправте його до центру обслуговування для ремонту.

## Кнопкова панель

Перевірте, щоб інструмент вмикався та вимикався, коли кнопку вмикання та вимикання (1) натискають і утримують натисненом (більше 1 секунди). При цьому має загорятися або згасати зелений індикатор (2).

Якщо задіяне гальмо ланцюга або існує ризик перевантаження, блимає попереджуючий індикатор (3). Система захисту від перевантаження тимчасово вимикає інструмент. Коли інструмент повернеться до нормальній температурі роботи, його експлуатацію можна поновити. Якщо цей індикатор горить, не блимаючи, це свідчить про

необхідність проведення технічного обслуговування або ремонту.



## Функція автоматичного вимкнення

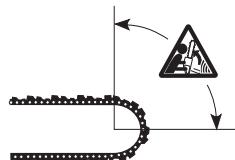
Інструмент обладнаний функцією автоматичного вимкнення, що зупиняє його, якщо він не експлуатується. Пристрій відключиться через 1 хвилину.

## Ланцюгове гальмо та кожух для передньої руки

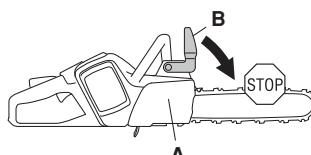
Ваша ланцюгова пилка обладнана ланцюговим гальмом, яке призначено для зупинки ланцюга у випадку віддачі. Ланцюгове гальмо зменшує ризик нещасних випадків, але тільки Ви можете запобігти їх.



Будьте обережні, використовуючи Вашу пилку, та впевнитесь в тому, що зона віддачі направляючої шини не торкнеться будь-якого об'єкту.

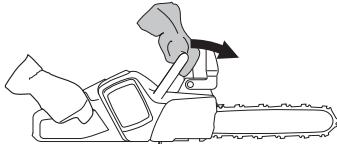


- Ланцюгове гальмо (A) може бути активовано вручну (лівою рукою) або автоматично інерційним спусковим механізмом.
- Гальмо застосовується, коли Ви штовхаєте кожух для передньої руки (B) уперед.

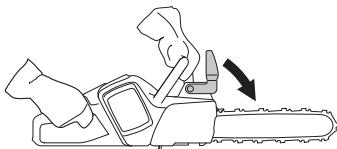


# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Цей рух активує механізм, що під дією пружини зупиняє ведуче зубчасте колесо.
- Кожух для передньої руки не призначений спеціально для активації ланцюгового гальма. Іншою важливовою особливістю є те, що він зменшує ризик удару ланцюгом Вашої лівої руки, якщо Ви випустите переднє руків'я.



- Ланцюгове гальмо має бути застосовано, коли ланцюгова пилка запускається.



- Використовуйте ланцюгове гальмо при запуску та коли переходите з місця на місце для зменшення ризику травми ланцюгом, що рухається, ноги або будь-кого чи будь-чого поруч із Вами.

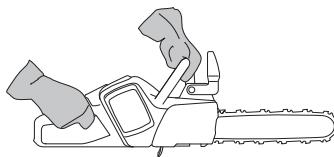


- Для вимкнення ланцюгового гальма потягніть кожух для передньої руки назад у напрямку до переднього руків'я.



- Віддача може бути раптовою та дуже сильною. У більшості випадків віддача незначна й ланцюгове гальмо не завжди активується. Якщо це трапиться, Вам треба

- міцно тримати ланцюгову пилку та не випускати її.



- Способ, яким ланцюгове гальмо буде активоване, вручну чи автоматично інерційним спусковим механізмом, залежить від сили віддачі та положення ланцюгової пилки щодо об'єкта, якого торкнулася зона віддачі направляючої шини.

Якщо віддача дуже сильна, а зона віддачі направляючої шини далі усього від Вас, то ланцюгове гальмо розроблено так, щоб бути активованим інерцією у напрямок віддачі.



- Якщо ж віддача не дуже сильна чи зона віддачі направляючої шини більше всього до Вас, то ланцюгове гальмо буде активовано вручну рухом лівої руки.



- У положенні зрізування ліва рука знаходиться в позиції, коли ручна активація ланцюгового гальма неможлива. При такому захваті, тобто коли ліва рука розташована так, що вона не може рухати кожух для передньої руки, ланцюгове гальмо може бути тільки активоване інерцією.



# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## Чи завжди моя рука активуватиме ланцюгове гальмо при віддачі?

Ні. Необхідна деяка сила для того, щоб зрушити кожух для передньої руки вперед. Якщо Ваша рука тільки легко торкається кожуха для передньої руки чи сковзає по ньому, сили може бути недостатньо для тригера ланцюгового гальма. Ви також повинні міцно тримати ланцюгову пилку коли працюєте. Якщо Ви працюєте та відчуваєте віддачу, Ваша рука може і далі тримати переднє руків'я та не активує ланцюгове гальмо, або ланцюгове активується тільки після того, як ланцюгова пилка качнеться на значну відстань. У таких випадках ланцюговому гальному може не вистачити часу зупинити ланцюгову пилку, щоб вона не торкнулась Вас.

Існують також декілька позицій, у яких Ваша рука не зможе досягти кожуха для передньої руки, щоб активувати ланцюгове гальмо; наприклад, коли ланцюгова пилка знаходитьться у положенні зрізування.

## Чи завжди інерція активуватиме ланцюгове гальмо при віддачі?

Ні. По-перше, Ваше гальмо повинно бути в правному стані. По-друге, віддача повинна бути достатньо сильною для того, щоб активувати ланцюгове гальмо. Якщо ж ланцюгове гальмо занадто чутливе, воно буде активуватися дуже часто, що буде незручним.

## Чи завжди мое ланцюгове гальмо захистить мене від травми у випадку віддачі?

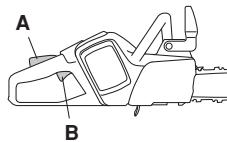
Ні. По-перше, ланцюгове гальмо повинно бути в правому стані для того, щоб надати передбачений захист. По-друге, воно має бути активоване при віддачі як описано вище, щоб зупинити ланцюгову пилку. По-третє, ланцюгове гальмо може бути активоване, але якщо направляюча шина дуже близько до Вас, Вашому гальному може не вистачити часу, щоб сповільнити та зупинити ланцюг до того, як ланцюгова пилка торкнеться Вас.

Тільки Ви та належна технологія роботи може зменшити віддачу та її небезпеку.

## Фіксатор дроселя

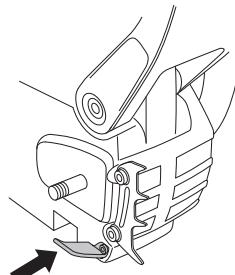
Запобіжник унеможливлює ненавмисне натискання на курок-вимикач. Натискання на запобіжник (A) (наприклад, коли ви берете інструмент за руків'я) знімає блокування курка-вимикача (B). Коли ви відпускаєте руків'я, курок-

вимикач та запобіжник повертаються до своїх початкових положень.



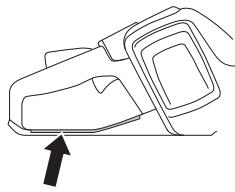
## Уловлювач ланцюга

Уловлювач ланцюга призначений для того, щоб не давати рухатися ланцюгу далі, якщо він розривається чи знімається. Таке не відбудеться, якщо ланцюг належно натягнутий (дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Монтаж') та при належному обслуговуванні та догляді за направляючою шиною та ланцюгом (дивіться інструкції у розділі під заголовком 'Загальні інструкції для роботи').



## Кожух для правої руки

Окрім захисту Вашої руки у тому випадку, коли ланцюг розривається чи знімається, кожух для правої руки захищає від контакту з малими та великими гілками Вашу руку на задньому руків'ї.

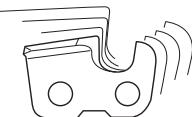


## Вібрації

При зрізуванні дерев із твердою деревиною (більшість широколистих дерев) вібрація більше, чим при зрізуванні дерев із м'якою деревиною (більшість хвойних дерев). Зрізування ріжучим спорядженням, яке тупе чи пошкоджено

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

(неправильного типу чи погано загострено),  
збільшить рівень вібрації.



**УВАГА!** Оберігайте акумуляторні батареї від дії прямого сонячного світла, джерел тепла та відкритого вогню. Якщо акумуляторну батарею кинути у відкрите полум'я, може статися вибух. При цьому можна отримати теплові та/або хімічні опіки.



**УВАГА!** У людей, які мають погрішений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у Вас проявляються симптоми враження вібрацією, зверніться до лікаря. До таких симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, пошипування, поколювання, втрата сили, зміни кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються у пальцях, руках та зап'ястках. Ці симптоми можуть бути ускладнюватися при низких температурах.



**УВАГА!** Уникайте контакту шкіри у будь-якій частині тіла з акумуляторною кислотою. Акумуляторна кислота може викликати подразнення шкіри, опіки або рані. Якщо кислота потрапила в очі, не слід їх трісти, а потрібно промити великою кількістю води протягом мінімум 15 хвилин. Потім слід звернутися до лікаря. При випадковому kontaktі акумуляторної кислоти із шкірою слід промити всю шкіру, що мала контакт з кислотою, великою кількістю води з мілом.

## Акумуляторна батарея та зарядний пристрій

У цьому розділі описано заходи безпеки при роботі з акумуляторною батареєю та зарядним пристрієм до вашого електроінструмента.

Для виробів Husqvarna слід використовувати лише оригінальні батареї виробництва цієї компанії. Заряджати акумуляторні батареї дозволяється лише за допомогою оригінального зарядного пристроя виробництва компанії Husqvarna. Батареї програмно закодовані.

### Заходи безпеки при роботі з акумуляторними батареями

Акумуляторні батареї Husqvarna (BLi) використовуються виключно як джерело живлення для відповідних пристрійів Husqvarna, що працюють від акумуляторних батарей. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати згадані акумуляторні батареї як джерело живлення для інших пристройів.



**УВАГА!** Заборонено приєднувати до контактів акумуляторної батареї ключі, монети, гвинти та інші металеві предмети, оскільки це може привести до короткого замикання батареї. Заборонено вставляти сторонні предмети у вентиляційні отвори батареї.

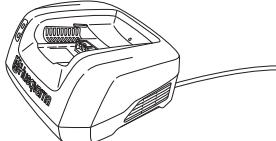
Батареї, що не використовуються, не слід зберігати разом із металевими предметами, такими як цвяхи, монети, ковелірні прикраси тощо. Забороняється розбирати та розбивати батарею.

- Батарею дозволяється використовувати при навколишній температурі від -10°C до 40°C.
- Не дозволяється діяти на батарею мікрохвилями або великим тиском.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Дивіться інструкції під заголовком "Технічне обслуговування".
- Зберігайте батарею в місці, до якого не можуть потрапити діти.
- Захищайте батарею від дощу та вологи.

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

## Заходи безпеки при роботі із зарядним пристроєм

Для зарядки акумуляторних батарей Husqvarna BLi слід використовувати лише зарядний пристрій Husqvarna QC.



**УВАГА!** Щоб зменшити до мінімуму ризик ураження електричним струмом або короткого замикання, слід дотримуватися наступних правил.

Заборонено вставляти будь-які предмети в охолоджувальні отвори зарядного пристрію.

Заборонено розбирати зарядний пристрій.

Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрію металевими предметами, оскільки це може привести до короткого замикання.

Використовуйте справні настінні розетки відповідного типу.

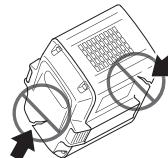
- Регулярно перевіряйте справність з'єднувальних дротів зарядного пристрію та відсутність на ньому тріщин.
- Ніколи не переносять зарядний пристрій за шнур та не тягніть за шнур, щоб витягти штепсель.
- Пильнуйте, щоб усі проводи та подовжувальний шнур були подалі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтесь, що провід не прищемило дверима, огорожею або схожим предметом. У такому випадку предмет може бути під напругою.



**УВАГА!** Не використовуйте зарядний пристрій поруч із легкозаймистими матеріалами та матеріалами, що викликають корозію. Заборонено накривати зарядний пристрій. При появі диму чи вогні витягніть штепсель зарядного пристрію акумуляторної батареї з розетки. Пам'ятайте про небезпеку загоряння.

Заборонено використовувати:

- неправний або пошкоджений зарядний пристрій а також несправну, пошкоджену чи деформовану батарею.



Заборонено заряджати:

- в зарядному пристрії батареї, не призначенні для перезаряджання (а також використовувати їх в інструменті);
- батарею в зарядному пристрії за межами приміщення;
- батарею в зарядному пристрії під дощем або в умовах високої вологості;
- батарею, на яку потрапляє пряме сонячне проміння.

Використовуйте зарядний пристрій лише при навколошній температурі в межах від 5°C до 40°C. Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні з доброю вентиляцією, в якому немає пилу.

## Ріжуче спорядження

У цьому розділі пояснено, як вибрати та доглядати за ріжучим спорядженням, щоб:

- Зменшувати ризик віддачі.
- Зменшувати ризик розриву чи зіскакування ланцюга пилки з направляючої шини.
- Досягати оптимального результату у роботі.
- продовжити термін служби ріжучого приладду.
- Уникати збільшення рівня вібрації.

## Загальні правила

- Користуйтесь лише ріжучим спорядженням, що рекомендоване нами! Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.



- Ріжучі зубці ланцюга повинні бути належно нагострені! Дотримуйтесь наших інструкцій та використовуйте напилок рекомендованого розміру. Неправильно

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

нагострений чи пошкоджений ланцюг збільшує небезпеку нещасних випадків.



- Стежте за правильною глибиною нагострювання! Дотримуйтесь наших інструкцій та використовуйте рекомендовану глибину нагострювання зубців. Занадто великий зазор збільшує ризик віддачі.



- Стежте за належним натягом ланцюга! Якщо ланцюг провиснув, він зіскочить та це призведе к збільшенню зносу направляючої шини, ланцюга та барабана приводу.



- Стежте за тим, щоб ріжуче спорядження було добре змащено та належно доглядайте за ним! Погано змащений ланцюг може розірватися та це призведе к збільшенню зносу направляючої шини, ланцюга та барабана приводу.



Ріжуче спорядження призначене для зменшення віддачі



**УВАГА!** Пошкоджене ріжуче спорядження чи неправильна комбінація направляючої шини та ланцюга пилки збільшує ризик віддачі! Використовуйте тільки ті комбінації направляючої шини/ланцюга пилки, що рекомендовані нами, та дотримуйтесь інструкцій з нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані'.

Єдиним засобом уникнення віддачі є стеження за тим, щоб зона віддачі не торкалася будь-чого.

Використовуючи ріжуче спорядження з "вбудованим" зменшеннем віддачі й слідкування за тим, щоб ланцюг був завжди гострим, та

належний догляд за ним може зменшити ефекти віддачі.

## Направляюча шина

Чим менше радіус кінчика направляючої шини, тим менша ймовірність віддачі.

## Ланцюг

Ланцюг складається з певної кількості ланок, існують стандартні варіанти та варіанти зі зменшеною віддачею.

**ВАЖЛИВО!** Не існує такої конструкції ланцюгової пилки, що включає небезпеку віддачі.



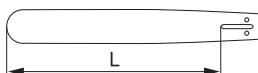
**УВАГА!** Будь-який контакт із ланцюгом пилки, що обертається, може привести до дуже серйозних травм.

Деякі терміни, що описують направляючу шину та ланцюг

Для забезпечення безпеки ріжучого спорядження необхідно замінювати зношено чи пошкоджену направляючу шину або ланцюг тільки комбінаціями направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані Husqvarna. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно списку комбінацій направляючої шини та ланцюга, що рекомендовані нами.

## Направляюча шина

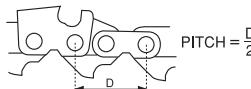
- Довжина (дюйми/см)



- Кількість зубів на барабані направляючої шини (T).



- Крок ланцюга (дюйми) Відстань між ланками приводу ланцюга має співпадати з відстанню між зубами на барабані направляючої шини та барабані приводу.



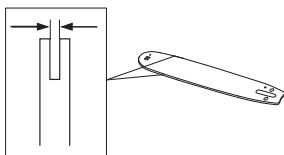
- Кількість ланок приводу. Кількість ланок приводу визначається довжиною направляючої шини, кроком ланцюга та

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

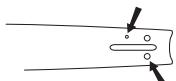
кількістю зубів на барабані направляючої шини.



- Ширина канавки направляючої шини (дюйми/мм). Канавка на направляючій шині має співпадати із шириною ланок приводу ланцюга.

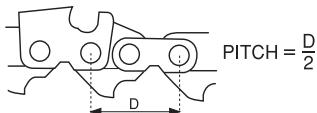


- Отвір для мастила для ланцюга та отвір для натягувача ланцюга. Направляюча шина має відповідати конструкції ланцюгової пилки.

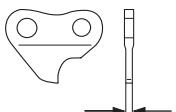


## Ланцюг

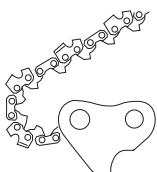
- Крок ланцюга (дюйми)



- Ширина ланки приводу (мм/дюйми)



- Кількість ланок приводу.



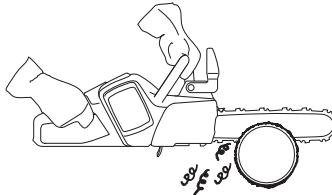
## Нагострення ланцюга та регулювання глибини відстані між зубами

Загальна інформація щодо нагострення ріжучих зубців

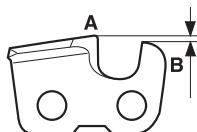
- Ніколи не користуйтесь тупим ланцюгом. Коли ланцюг тупий, Вам потрібно чинити

більше тиску для того, щоб направляюча шина проходила крізь дерево та тріски будуть дуже малими. Якщо ланцюг дуже тупий, він буде створювати деревний пил без трісок та стружок.

- Гострий ланцюг прорубується крізь дерево та створює довгі, товсті тріски або стружки.

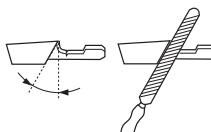


- Ріжуча частина ланцюга називається фрезою та складається з ріжучих зубців (A) та отворів між ними (B). Ріжуча глибина фрези визначається як різниця між висотою двох зубців (глибина проникнення ріжучого інструменту).



При гострінні ріжучого зубця треба пам'ятати про чотири важливі фактори.

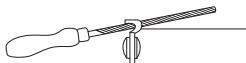
### 1 Кут при гострінні



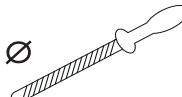
### 2 Кут різання



### 3 Положення при гострінні



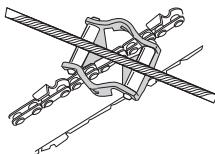
### 4 Діаметр круглого напилка



Дуже важко нагострити ланцюг правильно без правильного спорядження. Ми рекомендуємо Вам користуватися нашим круглим напилком. Це допоможе Вам максимально зменшити ризик

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

виникнення віддачі та отримати найкращі результати у роботі.



Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно інформації про нагострення ланцюга.

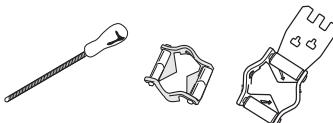


**УВАГА!** Відхилення від інструкцій щодо нагострення значно збільшує ризик виникнення віддачі.

Гостріння ріжучого зубця



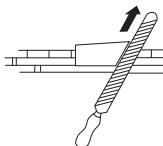
Для нагострення ріжучого зубця Вам необхідні круглий напилок та пристосування для обмеження глибини проникнення ріжучого інструменту. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно інформації про розмір напилка та пристосування для обмеження глибини проникнення ріжучого інструменту, що рекомендоване для ланцюга Вашої пилки.



- Перевірте, щоб ланцюг був правильно натягнутий. Погано натягнутий ланцюг буде рухатися убік та це ускладнить правильне нагострювання.



- Завжди нагострюйте ріжучий зубець із внутрішньої поверхні. Зменшить тиск при зворотному русі. Нагостріте спочатку всі ріжучі зубці з однієї сторони, потім переверніть ланцюгову пилку та нагостріте зубці з іншої сторони.



- Нагострійте всі зубці однаково. Коли довжина ріжучого зубця зменшиться до 4 mm

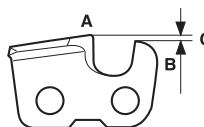
(5/32"), ланцюг стає зношеним та його треба замінити.

min 4 mm (5/32")



Загальна порада стосовно регулювання глибини нагострення

- Коли Ви нагострюєте ріжучий зубець (A) глибина нагострення (C) зменшується. Для оптимального з锐ування глибина нагострення (B) має бути оброблена для досягнення рекомендованого значення нагострювання. Інструкції дивіться під заголовком 'Технічні дані' стосовно правильної глибини нагострення Вашого ланцюга.

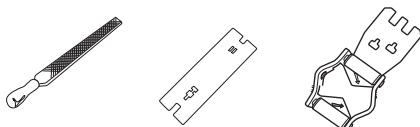


**УВАГА!** Ризик віддачі збільшується, якщо глибина нагострення занадто велика!

Регулювання глибини нагострення



- Ріжучий зубець має бути заново нагострений перед регулюванням глибини нагострення. Ми рекомендуємо Вам регулювати глибину нагострення при кожному третьому нагострюванні ріжучих зубців. ЗВЕРНІТЬ УВАГУ! Ця рекомендація допускає, що довжина ріжучого зубця не зменшена надмірно.
- Вам будуть необхідні плаский напилок та пристосування для обмеження глибини нагострювання. Ми рекомендуємо Вам користуватися нашим пристосуванням для обмеження глибини нагострювання для досягнення правильної глибини та фаски нагострення.

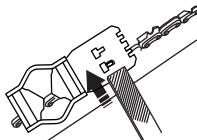


- Покладіть пристосування для обмеження глибини нагострювання на ланцюг. Детальні інформація щодо використання пристосування для обмеження глибини

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

нагострювання знаходиться на коробці для пристосування для обмеження глибини проникнення ріжучого інструменту.

Використовуйте плаский напилок при гострінні за допомогою пристосування для обмеження глибини нагострювання, який проходить через нього. Глина нагострювання є правильною, якщо Ви не відчуваєте ніякої протидії, коли напилок проходить через пристосування для обмеження глибини нагострювання.



## Натяг ланцюга



**УВАГА!** Погано натягнутий ланцюг може зіскочити та призвести до серйозного чи смертельного травмування.

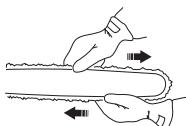


**УВАГА!** Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.

Чим більше Ви користуєтесь ланцюгом, тим довше він стає. Тому важливо регулярно натягувати ланцюг, щоб він не провисав.

Щоразу при доливанні мастила для ланцюга перевіряйте його натяг. **УВАГА!** У нової пилки є період припрацювання, протягом якого натяг слід перевіряти частіше.

Натягніть ланцюг там сильно, як можливо, але не так, щоб не можна було його провернути рукою.



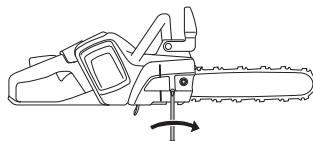
## 536 LiXP



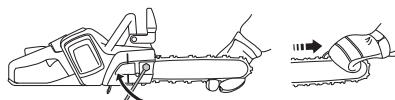
- Ослабте гайку планки, яка тримає кришку приводної зірочки. Скористайтеся ріжковим накидним ключем.



- Підніміть кінчик направляючої шини та натягніть ланцюг, затягуючи гвинт натягу ланцюга за допомогою комбінованого ключа. Натягніть ланцюг, поки він не буде провисати зі зворотної сторони направляючої шини.



- За допомогою гайкового ключа з набору затягніть гайку шини, притримуючи кінець шини. Переконайтесь, що ланцюг пили можна вільно обертати рукою, і що він не провисає на нижній частині шини.

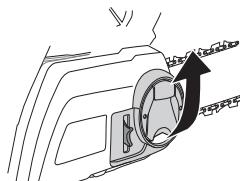


Положення гвинта, що натягує ланцюг на пилках нашого виробництва, відрізняється залежно від моделі. Див. розділ «Докладний опис пристроя», щоб дізнатись, де саме розташовано гвинт на вашій моделі.

## 436Li

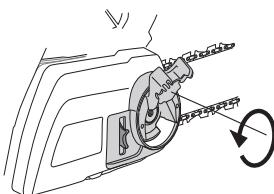


- Послабте ручку, розгорнувши її назовні, доки вона не розкриється із клапанням.

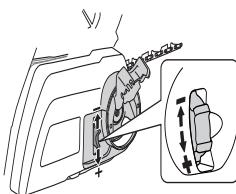


# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

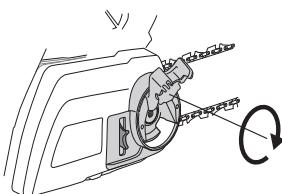
- Поверніть ручку проти годинникової стрілки, щоб звільнити кришку приводної зірочки.



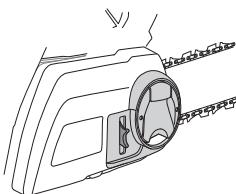
- Відрегулюйте натяг ланцюга, повертуючи натяжне колесо ланцюга вниз (+), щоб збільшити натяг, або вгору (-), щоб зменшити натяг.



- Натягніть зчеплення направляючої шини, повернувши фіксуючу голівку за годинниковою стрілкою.



- Встановіть на місце фіксуючу голівку для блокування натягу.



## Змащування ріжучого спорядження



**УВАГА!** Погане змащування ріжучого спорядження може спричинити розрив ланцюга, що може привести до серйозної чи навіть смертельної травми.

Мастило для ланцюга

Мастило для ланцюга повинно добре змащувати ланцюг та також зберігати свої властивості

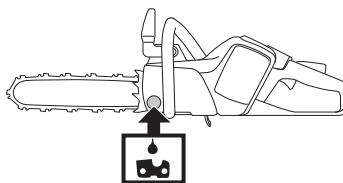
незалежно від того, тепла літня чи холодна зимова погода зараз.

Ніколи не користуйтеся відпрацьованим мастилом! Використання відпрацьованого мастила може бути небезпечно для Вас та наносити шкоду інструменту та навколошньому середовищу.

**ВАЖЛИВО!** При використанні мастила для ланцюга на основі рослинної олії змініть та прочистіть канавки на направляючій шині та ланцюгу перед довгостроковим зберіганням. Інакше існує ризик окислювання мастила для ланцюга, що призведе до того, що ланцюг стане погано згинатися та його буде заклиновати на барабані направляючої шини.

## Заправлення мастилом для ланцюга

- Усі наші ланцюгові пилки мають автоматичну систему змащування ланцюга. На деяких моделях надходження мастила також регулюється.



- Повного баку з мастилом для ланцюга вистачає приблизно на три цикли використання повністю зарядженого акумулятора. При цьому з міркувань безпеки слід використовувати лише належний тип мастила (якщо мастило надто рідке, воно витратиться швидше).
- Ніколи не користуйтеся відпрацьованим мастилом. Це призведе до поломки мастильного насоса, направляючої шини та ланцюга.
- Важливо використовувати мастило правильного температурного режиму (із відповідним показником в'язкості), що відповідає температурі повітря.
- При температурах нижче 0°C (32°F) деякі мастила стають дуже в'язкими. Це може привести до перевантаження мастильного насоса та пошкодити його елементи.
- Зверніться до центру обслуговування при підборі мастила для ланцюга.

## Перевірка змащування ланцюга

- При кожній третій зарядці акумулятора перевіряйте систему змащування ланцюга. Див. інструкції в розділі «Змащування зубчастого колеса на кінці пильної шини».

# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

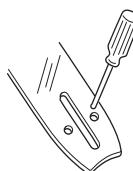
Інструкції дивиться в розділі під заголовком 'Змащування барабана направляючої шини'.

Направте кінчик направляючої шини на світлу поверхню, щоб відстань між ними була приблизно 20 см (8 дюймів). Через 1 хвилину роботи при 3/4 повної потужності Ви повинні побачити чітку смугу мастила на тій світлій поверхні.

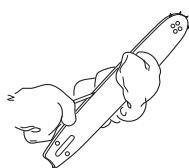


Якщо змащування ланцюга не працює:

- Перевірте, щоб канал для мастила на направляючої шині не був забитий. Прочистіть у разі потреби.



- Перевірте, щоб канавка на крайці направляючої шини була чистою. Прочистіть у разі потреби.



- Перевірте, щоб барабан направляючої шини обертається вільно та що отвір для змащування на барабані не був забитий. Прочистіть та змастіть у разі потреби.

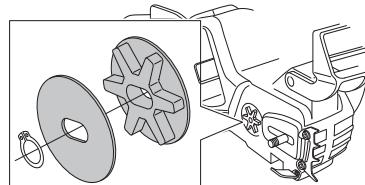


Якщо система змащування ланцюга все ще не працює після вищевказаних перевірок та дій, зверніться до центру обслуговування.

Барабан приводу ланцюга



Система приводу містить привідне зубчасте колесо.

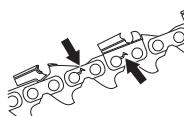


Регулярно перевіряйте ступінь зносу барабана приводу. Замінить у разі надмірного зносу.

Перевіріть знос ріжучого обладнання



Щоденно перевіряйте ланцюг на:



- Наявність видимих тріщин на заклепках та ланках.
- Чи не погане згинається ланцюг.
- Чи не сильно зношенні заклепки та ланки.

Замінить ланцюг при наявності вищевказаних дефектів.

Ми рекомендуємо Вам порівняти той ланцюг, що використовується, з новим ланцюгом, щоб вирішити насічки Ваш ланцюг зношений.

Коли довжина ріжучого зубця стає 4 мм, ланцюг треба замінити.

Направляюча шина



Регулярно перевіряйте:

- Чи немає нерівностей на крайках направляючої шини. Видаліть їх напилком у разі необхідності.

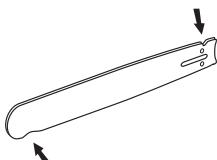


- Чи не сильно зношена канавка направляючої шини. Замінить направляючу шину у разі необхідності.



# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Чи не став нерівним або сильно зношеним кінчик направляючої шини. Якщо утворюється порожнеча на нижній стороні направляючої шини, це виникає внаслідок поганого натягу ланцюга.



- Щоб продовжити термін служби направляючої шини, треба перевертати її щоденно.



**УВАГА!** Більшість нещасних випадків при користуванні ланцюговою пилкою виникає тоді, коли ланцюг торкається користувача.

Користуйтесь особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

Не беріться за будь-яку роботу, якій Ви, як вважаєте, не навчені належним чином. Інструкції дивіться під заголовками 'Особисте захисне спорядження', 'Як уникнути віддачі', 'Ріжуче спорядження' та 'Загальні інструкції для роботи'.

Уникайте ситуацій, коли існує ризик віддачі. Інструкції дивіться у розділі під заголовком 'Спорядження для безпечної роботи'.

Використовуйте рекомендоване захисне спорядження та перевіряйте його стан. Інструкції дивіться під заголовками 'Технічні дані' та 'Загальні правила безпеки'.

Перевірте, щоб усі елементи безпеки ланцюгової пилки були справними. Інструкції дивіться під заголовками 'Загальні інструкції для роботи' та 'Загальні правила безпеки'.

Ніколи не використовуйте пилку, тримаючи її лише однією рукою. Ланцюгову пилку небезпечно контролювати лише однією рукою. Завжди міцно тримайте руків'я обома руками.

# ЗБИРАННЯ

## Установка направляючої шини та ланцюга



**УВАГА!** Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.



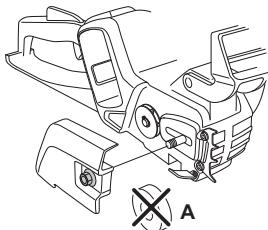
**УВАГА!** Завжди користуйтеся рукавицями при роботі з ланцюгом.

### 536 LiXP

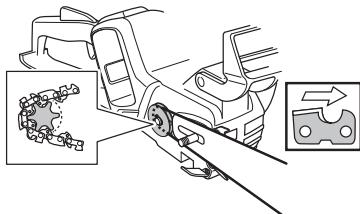
Перевірте, щоб ланцюгове гальмо не було в положенні активації, штовхнувши кожух для передньої руки у напрямок переднього руків'я.



Відгиніть гайку шини і зніміть кожух зубчастого колеса. Зніміть запобіжник для транспортування (A).



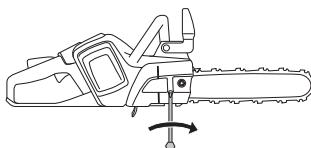
Надягніть шину на болт. Установіть шину в останню задню позицію. Зачепіть ланцюг за ведучу зірочку та вставте його в паз нашині. Починайте з верхньої частини шини.



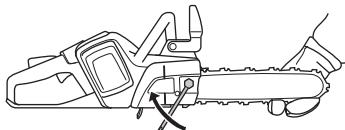
Упевніться, що країки ріжучих ланок глядять нагору на верхній крайці направляючої шини.

Поставте кожух приводного зубчастого колеса та встановіть регулюючий штифт ланцюга в отвір на пильній шині. Впевніться, що приводні ланки ланцюга встановлені правильно на приводному зубчастому колесі, а ланцюг знаходитьсь в канавці пильної шини. Вручну зтягніть гайку шини.

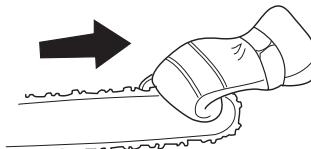
Натягніть ланцюг за допомогою гвинта натягу ланцюга за годинниковою стрілкою комбінованим ключем. Натягніть ланцюг, поки він не буде провисати зі зворотної сторони направляючої шини.



Натяг ланцюга є правильним, якщо немає провисання на нижній частині шини, і ланцюг можна вільно обертати рукою. Затягніть гайку шини за допомогою гайкового ключа з набору, притримуючи кінець шини.

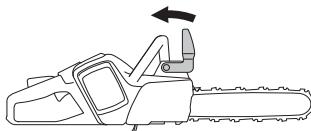


Після встановлення нового ланцюга часто перевіряйте його натяг, поки ланцюг обкатується. Регулярно перевіряйте натяг ланцюга. Правильно натягнений ланцюг забезпечує добрі результати в роботі та служитиме довше.



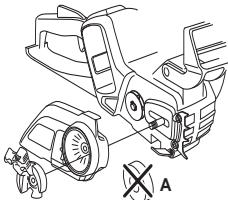
### 436Li

- Перевірте, щоб ланцюгове гальмо не було в положенні активації, штовхнувши кожух для передньої руки у напрямок переднього руків'я.

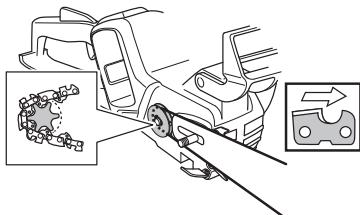


# ЗБИРАННЯ

- Зніміть фіксуючу голівку, що кріпить кришку зчеплення (ланцюгове гальмо). Зніміть кільце для транспортування.(A)



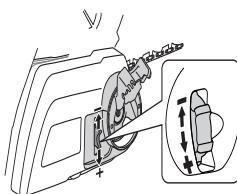
- Надягніть шину на болт. Установіть шину в останню задню позицію. Зачепіть ланцюг за ведучу зірочку та вставте його в паз нашині. Починайте з верхньої частини шини.



- Упевніться, що крайки ріжучих ланок глядять нагору на верхній крайці направляючої шини.

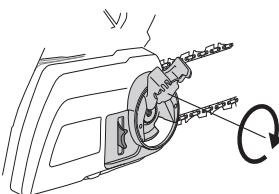
Установіть на місце кришку зчеплення та не забудьте вставити штифт регулятора ланцюга в отвір у шині. Перевірте, щоб ведучі ланки ланцюга правильно зачепились за ведучу зірочку, і ланцюг правильно розмістився в пазу шини.

- Натягніть ланцюг, повернувши колесу донизу (+). Натягніть ланцюг, поки він не буде провисати зі зворотної сторони направляючої шини.



- Ланцюг правильно натягнутий, якщо він не провисає зі зворотної сторони направляючої шини, але його можна легко повернути рукою. Утримуючи направляючу шину, підтягніть зчеплення, повернувши

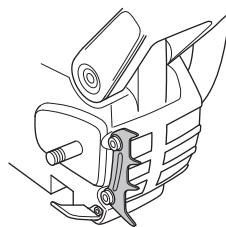
направляючу голівку за годинниковою стрілкою.



- Після встановлення нового ланцюга часто перевіряйте його натяг, поки ланцюг обкатується. Регулярно перевіряйте натяг ланцюга. Правильно натягнутий ланцюг забезпечує добри результати в роботі та служитиме довше.

## Установлення шпиччастого буфера

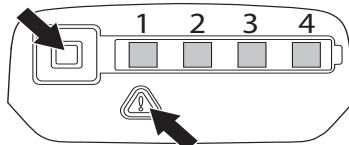
Для того, щоб установити шпиччастий буфер - зверніться до центру обслуговування.



# ПОВОДЖЕННЯ З БАТАРЕЄЮ

## Батарея

На дисплей відображаються поточний стан заряду акумуляторної батареї та будь-які проблеми, що з нею трапляються. Поточний стан заряду батареї відображається протягом 5 секунд після вимкнення інструмента та після натискання кнопки перевірки стану батареї. Якщо виникає якась несправність, на батареї з'являється символ попередження. Див. коди несправностей.



Світлодіодні індикатори	Батарея
Усі світлодіоди світять	Акумуляторна батарея повністю заряджена (75-100%).
Горять світлодіоди 1, 2 та 3.	Батарея заряджена на 50-75%.
Горять світлодіоди 1 та 2.	Батарея заряджена на 25-50%.
Горить світлодіод 1.	Батарея заряджена на 0-25%.
Блимає світлодіод 1.	Акумуляторна батарея розряджена. Зарядіть батарею.

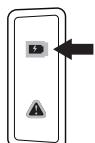
## Зарядний пристрій



**УВАГА!** Ризик ураження електричним струмом та короткого замикання. Використовуйте справні настінні розетки відповідного типу. Перевірте кабель на відсутність пошкоджень. Виявивши будь-які пошкодження кабелю, замініть його.

## Приєднання зарядного пристрію

- Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електро живлення з напругою та частотою, вказаними на заводській таблиці. Вставте штепсель електричного живлення у розетку електромережі. Світлодіод зарядного пристрію блимне один раз зеленим кольором.



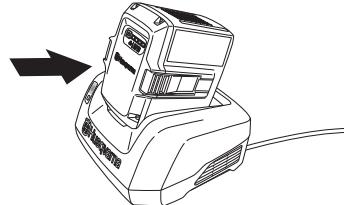
- Акумуляторна батарея не буде заряджатися, якщо її температура перевищує 50°C. В такому випадку зарядний пристрій буде активно охолоджувати батарею.

## Приєднайте батарею до зарядного пристрію.

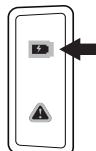
Регулярно перевіряйте справність батареї та зарядного пристрію. Дивіться інструкції під заголовком "Технічне обслуговування".

Перед першим використанням акумуляторної батареї її обов'язково слід зарядити. Батарея постачається виробником зарядженою на 30%.

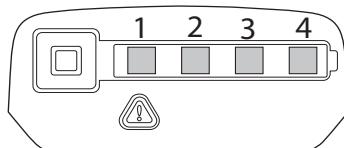
- Встановіть батарею в зарядний пристрій. Переконайтесь в тому, що батарея приєднана до зарядного пристрію.



- Зелений індикатор зарядки на зарядному пристрії вмикється, коли акумулятор підключається до зарядного пристрію.



- Коли загортаються всі світлодіоди, це означає, що батарея повністю заряджена.



- Витягніть штепсель із розетки. Не тягніть за електричний дріт.

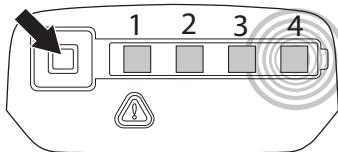
- Вийміть батарею із зарядного пристрію.

## Стан зарядки

Літій-іонні акумулятори можна заряджати за будь-якого рівня зарядки. Процес зарядки можна зупинити або почати за будь-якого рівня зарядки акумулятора. Повністю заряджена акумуляторна батарея не втрачає заряд, якщо її навіть залишити в зарядному пристрії. Проте

# ПОВОДЖЕННЯ З БАТАРЕЄЮ

якщо батарея повністю заряджена, слід вийняти її із зарядного пристроя.



Світлодіодні індикатори	Стан зарядки
Блимає світлодіод 1.	Батарея заряджена на 0-25%.
Світлодіод 1 горить, світлодіод 2 блимає.	Батарея заряджена на 25-50%.
Світлодіоди 1 і 2 горять, світлодіод 3 блимає	Батарея заряджена на 50-75%.
Світлодіоди 1, 2 та 3 горять, світлодіод 4 блимає	Батарея заряджена на 75-100%
Горять світлодіоди 1, 2, 3 та 4.	Коли на батареї горять усі світлодіоди, це означає, що вона повністю заряджена.

## Транспортування та зберігання

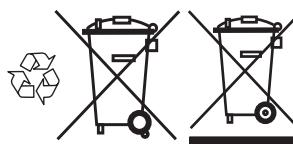
- Літій-іонна акумуляторна батарея є небезпечним вантажем, перевезення якого регулюється відповідним законодавством.
- Комерційні перевізники повинні дотримуватися спеціальних правил щодо пакування та маркування таких вантажів.
- Під час підготовки вантажу до відправлення необхідно отримати консультацію фахівця з небезпечних речовин. Крім законодавства, слід також дотримуватися будь-яких національних нормативних документів, що стосуються небезпечних вантажів.
- Клеми акумуляторної батареї потрібно ізольовати, щоб не допустити короткого замикання. Корпус батареї слід надійно зафіксувати всередині упаковки, щоб він не рухався протягом транспортування.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструменту, завжди слід вимити батарею.
- Зберігайте акумуляторну батарею та зарядний пристрій в сухому місці, де не може накопичуватися волога або іній.

- Заборонено зберігати батарею в місцях, де можуть утворюватися статичні заряди. Заборонено зберігати акумуляторну батарею в металевих ящиках.
- Зберігайте батарею в місці, захищенному від прямих сонячних променів, за температури від 5 °C до 25 °C.
- Зберігайте зарядний пристрій у місці, захищенному від прямих сонячних променів, за температури від 5 °C до 45 °C.
- Перед тривалим зберіганням впевніться, що батарея заряджена на 30-50%.
- Зберігайте батарею в сухому місці в закритому приміщенні.
- Батарею слід зберігати окремо від зарядного пристрою. Зберігайте механічну пилку у місцях не доступних дітям та стороннім особам.
- Перед зберіганням інструменту протягом довгого часу, переконайтесь, що він почищений і що проведені всі відповідні роботи з обслуговування.
- При зберіганні чи транспортуванні інструменту потрібно одягати на ріжучу насадку захисний чохол, щоб уникнути контакту з ланцюгом. Навіть, якщо ланцюг не рухається, він може зробити серйозні порізи у Вас чи осіб, що торкаються його.
- Надійно зафіксуйте пристрій для транспортування.

## Утилізація акумуляторної батареї, зарядного пристроя та інструмента

Символи на виробі або його упакуванні показують, що з цим виробом не можна поводитись як із побутовими відходами. Його треба здавати у відповідний пункт виміння на переробку для виміння електричного та електронного устаткування.

Забезпечуючи правильний догляд за цим виробом, ви можете допомогти нейтралізувати потенційний негативний вплив на довкілля та людей, який в іншому разі може виникнути через неправильну утилізацію виробу. Детальніше про переробку цього виробу дізнаєтесь у органах місцевого самоврядування, місцевій службі з приймання виробів на переробку чи в крамниці, де ви купили цей виріб.



# ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

## ПУСК ТА ВИМИКАННЯ



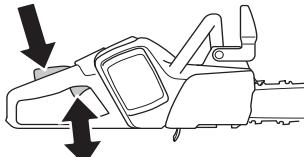
УВАГА! деякі поради перед тим, як почати:

Забороняється експлуатувати пилку без правильно прилаштованих шини, ланцюга та всіх кокухів. Інакше привідне зубчасте колесо може від'єднатися і завдати травми.

Упевніться в тому, що Ви твердо стоїте на ногах та ланцюг не може торкнутися будь-чого.

Слідкуйте за тим, щоб люди та тварини знаходилися далеко від робочої зони.

- Перш ніж вставляти батарею в інструмент, завжди перевіряйте правильність роботи курка-вимикача та його повернення у положення вимикання, коли його відпустити. Для захисту від ненавмисного натиснення курка передбачений запобіжник.



- Ніколи не запускайте ланцюгову пилку, якщо направляюча шина, ланцюг та всі кришки не встановлені правильно. Інструкції дивіться під заголовком 'Монтаж'.



- дивіться уважно, щоб не виникало ніякого ризику контакту з ріжучим устаткуванням для людей чи тварин навколо Вас.

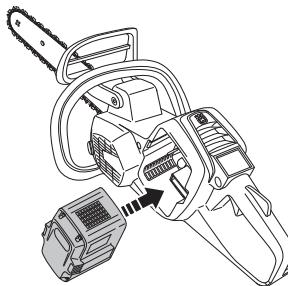


- Завжди тримайте інструмент обома руками. Права рука повинна тримати заднє руків'я та ліва переднє руків'я. Усі люди, ліві чи ні, повинні використовувати такий захват. Міцно схвітіть руків'я ланцюгової пилки.

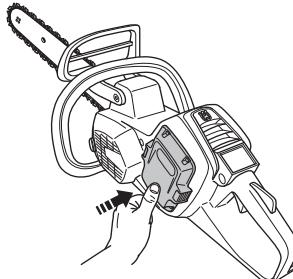


## Пуск

- Встановіть батарею в інструмент. Батарея повинна легко вставлятися в спеціальний відсік в інструменті. Якщо для того, щоб вставити батарею у відсік, треба докласти зусиль, значить, вона вставляється неправильно.

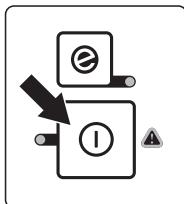


- Натисніть на нижню частину батареї. Коли батарея фіксується на місці, чутно клацання.



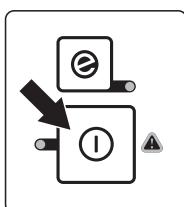
## ПУСК ТА ВИМИКАННЯ

- Натисніть та утримайте натиснутою кнопку пуску (більше однієї секунди), поки не загориться зелений світлодіод.

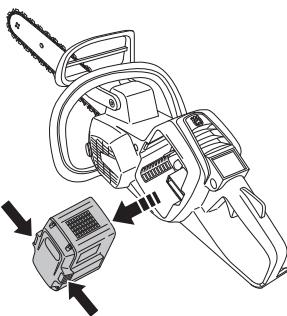


### Вимкнення

Інструмент вимикають натисканням кнопки "Пуск"/"Стоп" на кнопковій панелі (при цьому зелений світлодіод погасне).

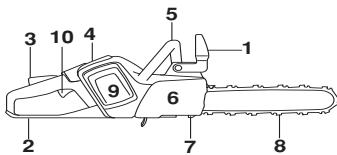


Зверніть увагу! Щоб унеможливити ненавмисний запуск інструмента, акумулятор слід завжди виймати з інструмента, коли його не використовують чи не тримають під контролем. Щоб вийняти батарею, витягніть її з інструмента, одночасно натискаючи на кнопки для вивімання батареї.



# ТЕХНІКА РОБОТИ

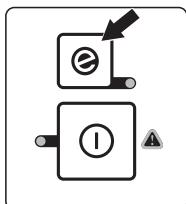
## Перед використанням:



- 1 Перевірте, що ланцюгове гальмо працює правильно та не пошкоджено.
- 2 Перевірте, що кожух для правої руки не пошкоджений.
- 3 Перевірте правильність роботи та цілість запобіжника курка.
- 4 Також впевніться у правильності роботи кнопкової панелі та відсутності будь-яких її пошкоджень.
- 5 Перевірте, щоб на всіх руків'ях не було мастила.
- 6 Перевірте, що всі елементи ланцюгової пилки закріплені правильно, не пошкоджені та всі на своєму місці.
- 7 Перевірте, що уловлювач ланцюга на своєму місці та не пошкоджений.
- 8 Перевірте натяг ланцюга.
- 9 Перевірте, чи повністю заряджена батарея, та чи надійно вона зафіксована в ланцюговій пилці.
- 10 Перевірте, чи зупиняється ланцюг, коли відпускають курок.

## SavE

Інструмент обладнано функцією енергозбереження (savE). Ця функція активується шляхом натискання кнопки savE на кнопковій панелі. Коли активовано функцію savE, час роботи інструмента продовжується за рахунок зменшення швидкості ланцюга.



Зверніть увагу! При використанні інструмента з активованою функцією SavE зменшується лише швидкість ланцюга, але не потужність піляння.

## Загальні вказівки для роботи

### ВАЖЛИВО!

Цей розділ описує основні правила безпеки при користуванні ланцюговою пилкою. Ця інформація в жодному разі не замінить професійних навичок та досвіду. Якщо виникне ситуація, коли Ви будете не впевнені, зупиніться та зверніться за порадою до фахівця. Зверніться до Вашого продавця, центру обслуговування чи досвідченого користувача ланцюгових пилок. Не намагайтесь вирішити щось, якщо Ви не впевнені!

Перед використанням ланцюгової пилки Ви повинні розуміти, що спричинює віддачу, та як уникнути її. Інструкції дивіться під заголовком 'Як уникнути віддачі'.

Перед використанням ланцюгової пилки Ви повинні розуміти різницю між зрізуванням кінчиком та боковими крайками направляючої шини. Інструкції дивіться під заголовками 'Як уникнути віддачі' та 'Спорядження для безпечної роботи'.

Користуйтесь особистим захисним спорядженням. Інструкції дивіться у розділі під заголовком "Особисте захисне спорядження."

### Основні правила безпеки

- 1 Поглядайте довкола:
  - Щоб переконатися, що люди, тварини чи будь-що інше не перешкоджатиме в керуванні інструментом.
  - Щоб упевнітися, що ніхто з вищевказаних не торкнеться Вашої пилки чи буде трамваний деревом, що падає.
- 2 Не користуйтесь інструментом в погану погоду - наприклад, в густий туман, сильний дощ, сильний вітер, коли дуже холодно та ін. Робота в погану погоду втомлює, а також створює додаткову небезпеку, наприклад, ожеледь, непередбачуваність напрямку падіння зрізуваних дерев тощо.
- 3 Будьте дуже обережні, коли зрізуєте малі гілки та уникайте гострих гілок кущів (наприклад, зрізуючи багато малих гілок одночасно). Малі гілки можуть бути захоплені ланцюгом та відкинуті у Вашу сторону, що може привести до серйозної травми.
- 4 Переконайтесь, що Ви можете безпечно стояти та рухатися. Перевірте, чи навколо

# ТЕХНІКА РОБОТИ

немає можливих перешкод (коріння, каміння, гілки, рови та ін.) у випадку, якщо треба буде різко переміститися. Будьте дуже уважні, працюючи на схилах.

- 5 Будьте дуже уважні, зрізуючи нахилені дерева. Нахилене дерево може раптово повернутися до свого нормальногоположення, перед тим або після того, як його зріжуть. Якщо Ви займете неправильне положення чи зробите надріз у неправильному місці, дерево може зачепити Вас або інструмент і Ви втратите керування над ним. Обидві ситуації можуть привести до серйозного травмування.



- 6 Перед транспортуванням ланцюгової пилки слід вимкнути її та заблокувати ланцюг гальмом. Ланцюгову пилку слід переносити таким чином, щоб пильна шина та ланцюг були направлені назад. Перед перенесенням ланцюгової пилки чи транспортуванням її на будь-яку відстань встановлюйте на пильнушину запобіжник для транспортування.
- 7 Перш ніж класти ланцюгову пилку на землю, заблокуйте ланцюг гальмом та постійно тримайте інструмент в полі зору. Якщо інструментом не будуть користуватися якийсь час, слід вимкнути його та вийняти батарею.

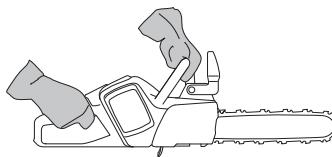


**УВАГА!** Іноді стружка застригає в приводі, внаслідок чого ланцюг може заклинювати. Перш ніж починати будь-які роботи з чищення, завжди слід вимикати інструмент та вимити з нього батарею.

## Загальні правила

- 1 Якщо Ви розумієте, що таке віддача і як вона виникає, тоді її ймовірність буде менша. Якщо Ви підготовлені до того, це зменшить її ризик. Як правило віддача незначна, але іноді вона може бути раптовою та дуже сильною.
- 2 Завжди міцно тримайте ланцюгову пилку правою рукою за заднє руків'я та лівою за переднє руків'я. Міцно тримайте руків'я. Ви повинні використовувати цей захват, незалежно від того правша Ви чи лівша. Такий захват зменшує ефект віддачі та дозволяє

Вам тримати ланцюгову пилку під контролем. Не відпускайте руків'я!



- 3 Більшість випадків віддачі виникає при обрізці суків. Упевніться в тому, що Ви стоїте міцно та немає нічого на шляху, що може затримати Вас чи зробити так, щоб Ви втратили рівновагу.

Утрата концентрації може привести до віддачі, якщо зона віддачі направляючої шини раптово торкнулася гілки, найближчого дерева чи будь-якого іншого об'єкту.



Уважно стежте за тим, із чим працюєте. Якщо то, що Ви маєте намір зрізати, дуже мале та легке, воно може застригти в ланцюговій пилці та бути відкинуто у Вашу сторону. Навіть якщо не буде небезпечним, це може відвернути Вашу увагу та Ви втратите контроль за пилкою. Ніколи не пиліть складені колоди чи гілки, не розділів їх спочатку. Пиліть лише одну колоду чи один кусок за раз. Убирайте порізані куски, щоб Ваша робоча зона була безпечною.



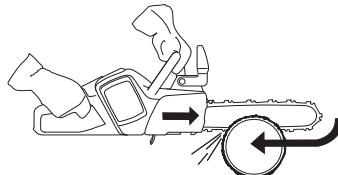
- 4 При зрізуванні ніколи не піднімайте ланцюгову пилку вище плеча та не намагайтесь різати кінчиком направляючої

# ТЕХНІКА РОБОТИ

шини. Ніколи не користуйтесь ланцюговою пилкою одною рукою!



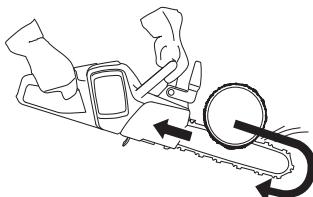
Зрізування нижньою крайкою направляючої шини, тобто зверху об'єкта вниз, відоме як тягове різання. У цьому випадку ланцюгова пилка тягне себе в напрямку до дерева і передня крайка ланцюгової пилки легко спирається на стовбур при різанні. Різання таким методом надає користувачу можливість кращого контролю за ланцюговою пилкою та положенням зони віддачі.



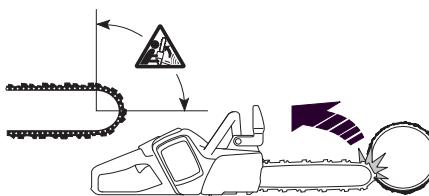
- 5 У Вас має бути стійка позиція, щоб мати повний контроль над ланцюговою пилкою. Ніколи не працюйте на сходах, дереві чи там, де Ви не можете стійко стояти.



- 6 Завжди працюйте з найвищою швидкістю, тобто при максимальних обертах.
- 7 Будьте дуже обережні при зрізуванні верхньою крайкою направляючої шини, тобто рікучи з внутрішньої сторони об'єкта. Це відоме як різання поштовхами. Ланцюг намагається відіхнути ланцюгової пилки убік користувача. Якщо ланцюгової пилки заклинило, пилка може бути відкинута у Вашу сторону.



- 8 Якщо тільки користувач не протидіє сили відштовхування, існує ризик, що ланцюгова пилка відскочить назад так, що лише зона віддачі направляючої шини буде контактувати з деревом та це призведе до віддачі.



- 9 Дотримуйтесь інструкцій щодо нагострення та догляду за направляючою шиною та ланцюгом. При заміні направляючої шини та ланцюга використовуйте тільки комбінації, що рекомендовані нами. Інструкції дивіться у розділах під заголовками 'Ріжуче спорядження' та 'Технічні дані'.

## Основний спосіб різання



**УВАГА!** Ніколи не використовуйте пилку, тримаючи її лише однією рукою. Ланцюгову пилку небезпечно контролювати лише однією рукою. Завжди міцно тримайте руків'я обома руками.

### Загальне

- Завжди працюйте на максимальній швидкості при зрізуванні!
- Після кожного розрізу відпускайте курок-вимикач (робота двигуна протягом надто дового часу при повній потужності без навантаження, тобто без опору з боку ланцюга, що виникає під час пильяння, може привести до серйозного ушкодження двигуна).
- Зрізування зверху = Тягове різання.
- Зрізування знизу = Різання поштовхами.

Різання поштовхами є більшу ризик виникнення віддачі. Інструкції дивіться під заголовком 'Як уникнути віддачі'.

### Умови

Обрізка суків = Зрізування гілок на дереві, що впало.

Розщеплення = Коли об'єкт, який Ви розрізуете, ламається до того, як різання закінчилося.

# ТЕХНІКА РОБОТИ

Існують п'ять важливих факторів, які треба пам'ятати перед початком зрізування:

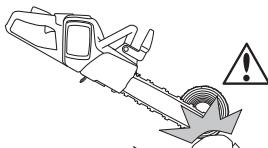
- 1 Упевніться, що ріжуче спорядження не заклинить при зрізуванні.



- 2 Упевніться, що об'єкт, який Ви зрізуєте, не розщепиться.



- 3 Упевніться, що ланцюг не торкнеться землі чи будь-якого іншого об'єкта після завершення зрізування.



- 4 Чи існує ризик віддачі?



- 5 Чи може площа, на якій Ви стоїте чи рухаєтесь, вплинути на Вашу безпеку?

Треба вирішити два питання: чи не заклинить ланцюг та також чи не розщепиться об'єкт, який Ви зрізуєте: Відповідь на перше залежить від того, як підтримується об'єкт до та після зрізування, та на друге - чи нахилений він чи ні.

У більшості випадків Ви можете уникнути цих проблем, розділивши зрізування на два етапи; з верху та знизу. Вам треба підтримувати об'єкт так, щоб він не захопив ланцюг або розщепився при зрізуванні.



**УВАГА!** Якщо ланцюг пилки застриг в розрізі, вимкніть інструмент! Не намагайтесь витягнути пилку. Якщо діяти таким чином, можна отримати травми від ланцюга, коли пилка раптово вивільниться. Щоб вивільнити інструмент, розширюйте розріз важелем.

Наступні інструкції описують, як треба поводитися у більшості ситуацій, із якими Ви можете зустрітися при користуванні ланцюговою пилкою.

## Розрізування



**УВАГА!** Не намагайтесь розрізувати колоди, якщо вони лежать штабелем чи пара колод лежить поруч. Такі дії сильно збільшують ризик віддачі, що може привести до серйозної або смертельної травми.

Якщо У Вас є штабель колод, треба для розрізування узяти одну колоду з нього, покласти її на козли та розрізувати індивідуально.

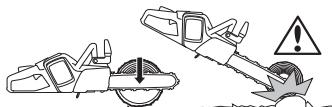
Убираїть порізані куски з робочої зони. Залишаючи їх в робочій зоні, Ви збільшуєте ризик раптової віддачі, а також ризик утратити рівновагу при роботі.



Колода лежить на землі Існує невеликий ризик того, що ланцюг заклинить чи об'єкт розщепиться. Однак, існує ризик того, що ланцюг торкнеться землі по завершенню розрізування.

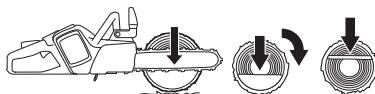


Ріжте колоду зверху униз. Уникайте того, щоб ланцюг торкнувся землі по завершенню розрізування. Працуйте на повній швидкості, але будьте готові до будь-чого.



Якщо можливо (чи можете Ви перевернути колоду?) зупиніть розрізування після того, як зробили розріз на 2/3 товщини колоди.

Переверніть колоду та закінчить розрізування зі зворотної сторони.

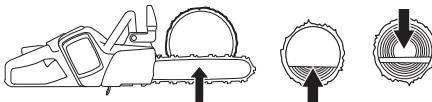


# ТЕХНІКА РОБОТИ

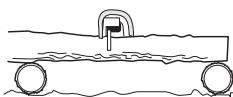
Колода підтримується за один кінець. Існує ризик, що вона розщепиться.



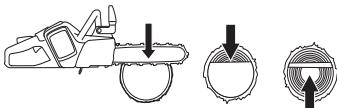
Почніть розрізування знизу (на 1/3 її товщини). Закінчить розрізування з іншого боку, що обидва розрізи зійшлися.



Колода підтримується за обидва кінці. Існує ризик, що ланцюг заклиниТЬ.



Почніть розрізування зверху (на 1/3 її товщини). Закінчить розрізування з іншого боку, що обидва розрізи зійшлися.

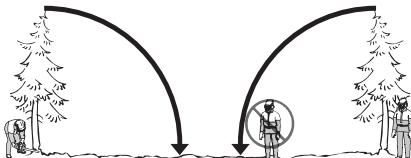


## Техніка валки дерев

**ВАЖЛИВО!** Треба багато досвіду, щоб повалити дерево. Недосвідчені користувачі ланцюгових пилок не повинні валити дерева. Не намагайтесь вирішити щось, якщо Ви не впевнені!

### Безпечна відстань

Безпечна відстань між деревом, тобто щоб воно при падінні не зачепило нікого поруч, становить не менше 2 1/2 довжини дерева. Упевнітесь в тому, що немає нікого в зоні ризику перед чи при падінні дерева.



### Напрямок падіння

Необхідно повалити дерево так, щоб його було легше розрізувати на колоди та обріяти сукі. Необхідно повалити його туди, де Ви можете безпечно стояти та рухатися.

Після того як Ви вирішили, куди Ви бажаєте повалити дерево, треба визначити як дерево повалиться.

На це впливає декілька факторів:

- Нахил дерева
- Кривизна
- Напрямок вітру
- Роґташування гілок
- Вага снігу
- Перешкоди біля дерева: наприклад, інші дерева, лінії електропередачі, дороги та будинки.
- Шукайте сліди ушкодження і гниття стовбура, тоді імовірніше всього дерево буде ламатися і падати раніше ніж Ви очікуєте.

Можливо Ви побачите, що краще, щоб дерево впало в природному напрямку, тому як неможливо чи небезпечно пробувати змусити його упасти в напрямку, в якому Ви бажали повалити його спочатку.

Інший дуже важливий фактор, який не впливає на напрямок падіння, але впливає на Вашу безпеку, це впевнітися в тому, що на дереві немає пошкоджень чи сухих гілок, які можуть зламатися та ударити Вас при падінні.

Головне, це уникнути падіння на інше дерево. Дуже небезпечно намагатися повалити таке дерево, тому як існує великий ризик виникнення нещасного випадку. Інструкції дивиться під заголовком 'Звільнення дерева, що повалілося не до кінця'.

**ВАЖЛИВО!** При операціях із валки дерева захисні навушники треба негайно зняти після закінчення розрізування, щоб чути всі звуки та попереджувальні сигнали.

### Очистка стовбура та підготовка к відходу

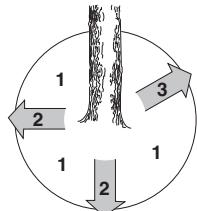
Зрікте гілки до рівня плеча. Безпечно зрізувати зверху вниз, так щоб дерево було між Вами та пилкою.



Уберіть будь-який підріст з-під дерева та перевірте площинку на наявність перешкод (каміння, гілки, ями та ін.), так щоб у Вас був

# ТЕХНІКА РОБОТИ

чистий шлях при відході, коли дерево почне падати. Ваш шлях для відходу має бути приблизно на 135 градусів від напрямку падіння дерева.



- 1 Зона небезпеки  
2 Шлях для відходу  
3 Напрямок падіння

## Падіння



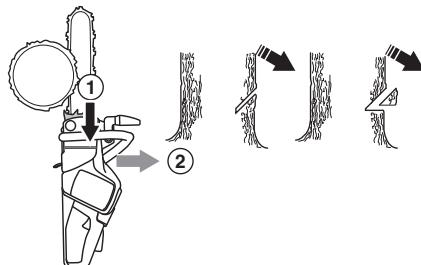
**УВАГА!** Якщо тільки Ви не пройшли спеціальні курси, ми радимо Вам не зрізувати дерева з діаметром більше, ніж довжина Вашої направляючої шини!

Зрізування робиться трьома розрізами. Спочатку Ви робите направляючі вирізи, які складаються з верхнього розрізу та нижнього розрізу, а потім закінчуєте вирізом для зрізування. Зробив їх правильно Ви можете точно контролювати напрямок падіння.

## Направляючі вирізи

Щоб зробити направляючий розріз, почніть із верхнього розрізу. Використовуючи позначку напрямку падіння на пилці (1), спрямуйте її до цілі на ділянці, куди повинно впасти дерево (2). Станьте праворуч від дерева, тримаючи пилку перед собою, та почніть тягове різання.

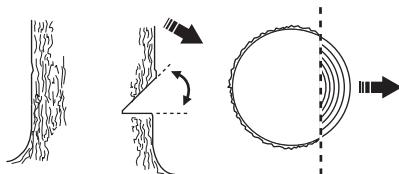
Потім зробіть нижній розріз, щоб він закінчувався точно на кінці верхнього розрізу.



Направляючі вирізи повинні бути зроблені на глибину 1/4 діаметра стовбура та кут між нижнім та верхнім розрізами має бути  $45^{\circ}$ .

Лінія, на якій два розрізи зустрінуться, називається лінією напрямку розрізу. Ця лінія

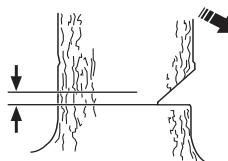
має бути строго горизонтальною під прямим кутом ( $90^{\circ}$ ) к напрямку падіння.



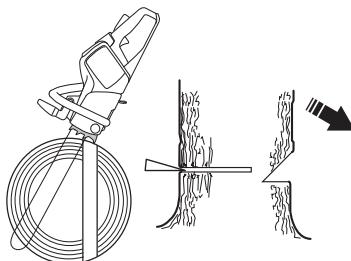
## Виріз зрізування

Виріз зрізування робиться зі зворотної сторони дерева та повинен бути строго горизонтальним. Станьте ліворуч від дерева та почніть тягове різання.

Зробить надріз 3-5 см (1,5-2 дюйми) вище верхнього направляючого розрізу.



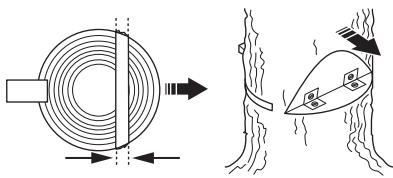
Установіть шпичастий буфер (якщо є) перед шарніром падіння. Працуйте на повній швидкості та повільно уріжтеся ланцюгом/направляючою шиною в дерево. Упевнітесь в тому, що дерево не починає рухатися в напрямку, який зворотний тому, що Ви вибрали для валки. Забийте клин для валки дерев чи лом у розріз, як тільки він став досить глибоким.



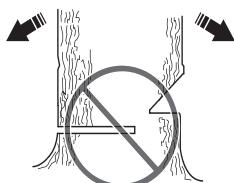
Закінчіть робити виріз зрізування паралельно лінії напрямку розрізу, щоб відстань між ними була не менш 1/10 діаметра стовбура. Нерозрізана частина стовбура називається розріз падіння.

# ТЕХНІКА РОБОТИ

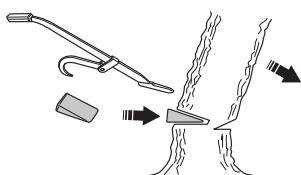
Розріз падіння показує напрямок, куди буде падати дерево.



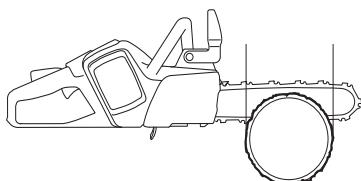
Контроль за напрямком падіння втрачається, якщо розріз падіння дуже вузький чи його не має, або якщо направляючі вирізи та виріз зрізування неправильно розташовані.



Коли виріз зрізування та направляючий виріз співали, дерево повинно почати падати саме по собі або за допомогою клина для валки дерев чи лома.

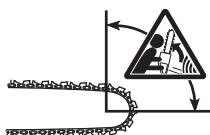


Ми рекомендуємо Вам користуватися направляючою шиною, довжина якої більше діаметра дерева, так щоб Ви могли з'єднати виріз зрізування та направляючий виріз одним розрізом. Інструкції дивіться в розділі під заголовком 'Технічні дані' стосовно того, яка довжина направляючої шини рекомендована для Вашої пилки.



Існують декілька методів зрізування дерев із діаметром більше, чим довжина направляючої шини. Однак ці методи більш ризиковані, тому

що зона віддачі направляючої шини буде контактувати з деревом.



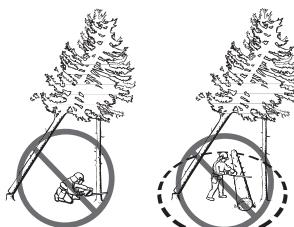
Звільнення дерева, що повалилося не до кінця

Звільнення дерева, що застрияло

Дуже небезпечно намагатися повалити таке дерево, тому як існує великий ризик виникнення нещасного випадку.

Ніколи не намагайтесь повалити дерево, що застрияло.

Ніколи не працуйте в небезпечній зоні дерева, що застрияло.



Найбезпечніший метод - це використання лебідки.

- Змонтована на тракторі
- Переносна

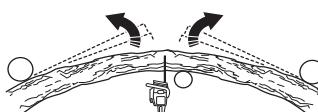
Зрізування дерев та гілок під нахилом

Підготовка: Працюйте на тій стороні, що нахиlena та де знаходиться точка максимального напруження (тобто, де воно б зламалося, якщо було зігнуте більше).

Вирішить як найбезпечніше послабити тиск та чи можете Ви зробити це безпечно. У складних ситуаціях єдиний безпечний метод полягає в тому, щоб відคลести вашу ланцюгову пилку та використовувати лебідку.

Загальна порада:

Займіть таке положення, щоб Вам було видно дерево чи гілку, коли тиск ослабне.



Зробить один чи більше надрізів на або біля точки максимальної напруги. Зробить стільки надрізів достатньої глибини, скільки необхідно для того, щоб зменшити тиск, та зробить так,

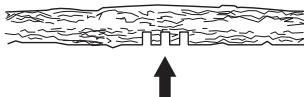
# ТЕХНІКА РОБОТИ

щоб дерево чи гілка зламалась у точці максимальної напруги.



Ніколи не прорубуйте крізь нахілене дерево чи гілку!

Якщо Вам треба розрізати дерево / гілку, зробить два-три надрізи на відстані дюйма один від одного та глибиною один – два дюйми.



Продовжуйте різати глибше до того, поки дерево / гілка не нахилиться.



Ріжте дерево / гілку із зовнішньої сторони зламу після того, як воно нахилилося.

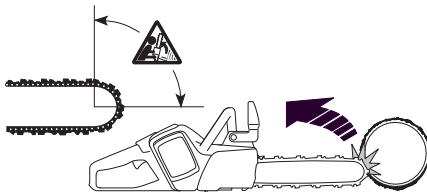
## Як уникнути віддачі



**УВАГА!** Віддача може виникнути раптово або бути дуже сильною; віддаючи ланцюгову пилку, направляючу шину та ланцюг в сторону користувача. Якщо таке трапиться коли ланцюг рухається, це може привести до серйозних, навіть смертельних травм. Дуже важливо, щоб Ви розуміли, що спричинює віддачу, та що Ви можете уникнути її внаслідок обережності, застосовуючи правильну технологію роботи.

## Що є віддачею?

Слово 'віддача' використовується для опису раптової реакції, яка спричиняє те, щоб ланцюгова пилка та направляюча шина відскочили від об'єкту, коли верхній квадрант кінчику направляючої шини, який відомий як зона віддачі, доторкається до об'єкту.



Віддача завжди виникає на рівній поверхні направляючої шини. Як правило ланцюгова пилка та направляюча шина відскакують уверх та убік користувача. Однак, ланцюгова пилка може рухатися й в іншу сторону в залежності від того, як вона використовувалась, коли зона віддачі направляюча шина доторкнулася об'єкту.



Віддача може виникнути тільки коли зона віддачі направляючої шини торкається об'єкту.



## Обрізка суків



**УВАГА!** Більшість випадків віддачі виникає при обрізуванні гілок. Не використовуйте зону віддачі направляючої шини пилки. Будьте особливо обережні та уникайте контакту носка направляючої шини пилки з колодою, іншими гілками чи об'єктами. Будьте дуже обережні з нахиленими гілками. Вони можуть відскочити у Вашу сторону та спричинити втрату контролю, що приведе до травми.

Переконайтися в тому, що Ви можете стояти та рухатися безпечно. Працуйте з лівого боку стовбуру. Працуйте якомога більше к ланцюговій пилці для максимального контролю. Якщо можливо, зробить так, щоб ланцюгова пилка тиснула свою вагою на стовбур.

Слідкуйте за стовбуром між Вами та ланцюговою пілкою, коли рухається уздовж стовбуру.

## Розрізайте стовбур на колоди

Інструкції дивіться у розділі під заголовком 'Основний спосіб різання'.

# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Загальне

Користувач повинен виконувати лише ті заходи з технічного обслуговування, які описано у Посібнику користувача. Більш серйозні роботи повинні виконуватися працівниками відповідних центрів обслуговування.

## Перевірка, догляд та обслуговування захисного спорядження ланцюгової пилки.

**Зверніть увагу!** Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується спорядження для безпечної роботи. Якщо Ваш інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки ми рекомендуємо звернутися до найближчої майстерні з обслуговування.



**УВАГА!** Перед монтажем, технічним обслуговуванням чи перевіркою інструмента обов'язково виймайте з нього батарею.

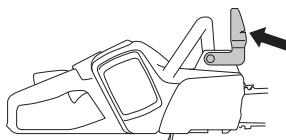
**Важливо!** Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Сильнодіючі мийні засоби можуть пошкодити пластик.

## Ланцюгове гальмо та кожух для передньої руки

### Перевірка кожуху для передньої руки



- Упевнітесь, що кожух для передньої руки не пошкоджений та на ньому немає таких дефектів як тріщини.



- Пересуньте передню огорожу для захисту рук, щоб впевнитися у тому, що вона вільно пересувається і надійно прикріплена до інструмента.



### Перевірка роботи інерційного гальма



- Покладіть вимкнену ланцюгову пилку на пень або іншу стійку поверхню. Відпустіть передню ручку та дайте ланцюговій пилці опускатися під власною вагою, повертаючи навколо задньої ручки в напрямку пня.



Коли направляюча шина торкнеться пня, гальмо повинне спрацювати.

### Перевірка тригеру гальма

- Увімкніть ланцюгову пилку. При цьому ланцюг не повинен торкатися землі та інших предметів. Інструкції дівіться під заголовком 'Пуск та вимкнення'.
- Міцно візьміть у руки ланцюгову пилку, узвівши її за руків'я.



- Відкрийте повністю дросель та активуйте ланцюгове гальмо, нахиляючи лівостороннє зап'ястя вперед до кожуху для передньої руки. Не відпускайте переднє руків'я. Ланцюг повинен негайно зупинитися.



# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

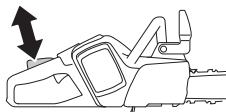
## Запобіжник



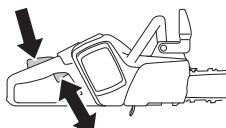
- Перевірте, чи блокується курок-вимикач на холостому ході, коли відпускається запобіжник.



- Натисніть курок-вимикач та перевірте, чи повертається він у початкове положення, коли його відпустити.



- Перевірте, чи вільно рухається запобіжник та чи належним чином працюють поворотні пружини.

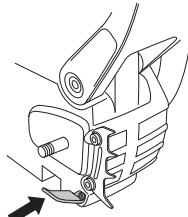


- Увімкніть ланцюгову пилку на повну потужність. Відпустіть курок-вимикач та переконайтесь, що ланцюг пилки зупинився і більше не рухається.

## Уловлювач ланцюга



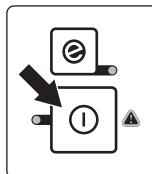
- Переконайтесь в тому, що фіксатор ланцюга не пошкоджений та міцно прилягає до корпусу ланцюгової пилки.



## Кнопкова панель

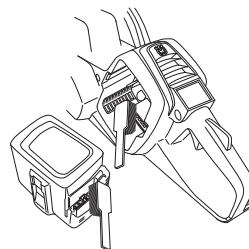
- Включіть ланцюгову пилку (загориться зелений світлодіод) та перевірте, чи вона вимкнеться, коли натиснуті кнопку

вимкнання/вимикання (зелений світлодіод повинен погаснути).



## З'єднувачі акумулятора

Після використання чистіть акумуляторну батарею та батарейний відсік інструмента м'якою щіткою. Слід очищати всі охолоджувальні (вентиляційні) отвори та з'єднувачі акумулятора.



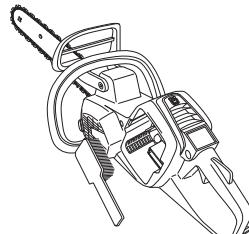
## Система охолодження



Щоб запобігти перегріванню двигуна, інструмент обладнано системою охолодження.

Вона складається з:

- Повітрезабірник (з лівого боку інструмента).
  - Вентилятор на двигуні.
- Систему охолодження слід чистити раз на тиждень, а якщо цього вимагають умови - частіше. Робота із забрудненою або забитою системою охолодження спричинить перегрівання двигуна, що приведе до пошкодження інструмента.

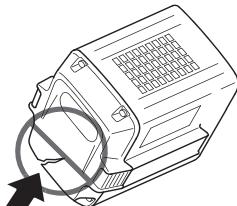


## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Акумулятор



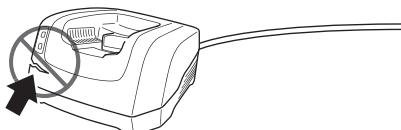
- Акумуляторна батарея не повинна бути пошкоджена або деформована, на ній не має бути видимих дефектів, наприклад, тріщин.



### Зарядний пристрій



- Зарядний пристрій та шнур під'єднання до електричної мережі не повинні бути пошкоджені чи деформовані, на них не повинно бути видимих дефектів, наприклад, тріщин.



# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Графік проведення технічного обслуговування

Подаємо перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати. Більшість пунктів описана у частині "Технічне обслуговування".

Щоденне технічне обслуговування	Щотижневе обслуговування	Щомісячне обслуговування
Прочистіть зовнішні частини інструмента.	Видаліте напилком усі заусенці з країв осі.	Перевірте з'єднання між батареєю та інструментом, а також між батареєю та зарядним пристроєм.
Перевірте надійність спрацьовування курка-вимикача (запобіжника та самого курка-вимикача).		Спорожніть масляний бак і очистьте його зсередини.
Очистьте гальмо ланцюга і перевірте його безпечне функціонування. Переконайтесь, що ланцюговий уловлювач непошкоджений, і замініть це, якщо необхідно.		Обережно продуйте вентиляційні отвори зарядного пристрою та акумулятора стисненим повітрям.
Гайку слід повертати щодня для більш рівномірного зносу. Перевірте, що мастильний отвір у гайці не засмічен. Очистите канавку в гайці.		
Перевірте, що вісь і ланцюг мають достатню кількість змащення.		
Перевірте, чи немає на ланцюзі пили видимих тріщин в заклепках і з'єднаннях, чи не став ланцюг дуже жорсткі і чи не дуже зношені заклепки і з'єднання ланцюга. Замініть в разі потреби.		
Заточите ланцюг і перевірте її натяг і стан. Перевірте ведучу шестирінгу на надлишковий знос і при необхідності замініте.		
Прочистіть повітрезабірник інструмента.		
Перевірте, щоб гайки і гвинти були добре затягнуті.		
Також впевніться у правильності роботи кнопкової панелі та відсутності будь-яких її пошкоджень.		

# ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Графік пошуку несправностей

### Кнопкова панель

Коди несправностей, що можуть з'являтися на кнопковій панелі ланцюгової пилки.

Кнопкова панель	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає індикатор попередження.	Увімкнено гальмо ланцюга.	Щоб вимкнути гальмо ланцюга, потягніть назад передню огорожу для захисту рук.
	Відхилення температури від норми.	Дайте інструменту час, щоб охолонути.
	Перевантаження. Різальну насадку заклинило.	Шина пилки застрягла. Вивільніть шину пилки
	Одночасно натиснуто курок-вимикач та кнопку включення.	Відпустіть курок-вимикач - і інструмент буде включено.
Блимає зелений світлодіод включення.	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть батарею.
Горить індикатор попередження.	Технічне обслуговування	В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

### Акумулятор

Діагностика несправностей акумуляторної батареї та/або зарядного пристрою під час зарядки.

Світлодіодні індикатори	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає індикатор попередження.	Батарея розряджена.	Зарядіть батарею.
	Відхилення температури від норми.	Батарею дозволяється використовувати при навколошній температурі від -10°C до 40°C.
	Надлишкова напруга.	Перевірте, щоби напруга мережі відповідала тій, яка вказана на табличці з паспортними даними пристрою.
		Вийміть батарею із зарядного пристрою.
Горить індикатор попередження.	Надто велика різниця напруг між елементами акумуляторної батареї (1 В).	В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

### Зарядний пристрій

Світлодіодні індикатори	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає індикатор попередження.	Відхилення температури від норми.	Використовуйте зарядний пристрій лише при навколошній температурі в межах від 5°C до 40°C.
Горить індикатор попередження.		В такому випадку зверніться за допомогою до вашого агента по обслуговуванню.

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Технічні дані

	436Li	536 LiXP
двигун		
Тип	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В
Технічні характеристики		
Режим зменшеного споживання енергії	savE	savE
Система змащування		
Тип мастильного насоса	Автоматична	Автоматична
Об'єм масла у двигуні, літри	0,20	0,20
Вага		
Ланцюгова пилка без акумуляторної батареї, пильної шини та ланцюга, з порожнім баком під мастило для ланцюга, кг	2,5	2,4
Шумові викиди (дивися примітку 1)		
Рівень звукової потужності, вимірюаний у дБ (A)	104	104
Рівень звукової потужності, гарантований L <sub>WA</sub> дБ (A)	106	106
Рівні звуку (дивися примітку 2)		
Еквівалентний рівень шумового тиску у вусі оператора, дБ(A)	93	93
Рівні вібрації (дивися примітку 3)		
Переднє руків'я, м/с 2	3,5	4,1
Заднє руків'я, м/с 2	3,9	4,6
Еквівалентні рівні вібрації (див. примітку 4)		
Переднє руків'я, м/с 2	2,2	2,5
Заднє руків'я, м/с 2	2,4	2,8
Ланцюг/направляюча шина		
Рекомендована довжина направляючої шини, дюйм/см	10-14/25-35	10-14/25-35
Довжина, що використовується для різання, дюйм/см	9-13/23-33	9-13/23-33
Тип привідного барабану/кількість зубців	Spur/6	Spur/6
Максимальна швидкість ланцюга/(режим savE), м/с	15 (12)	20 (15)

Схвалені до використання елементи живлення для наведених вище моделей ланцюгових пилок		
Акумулятор	BLi110	BLi150
Тип	Літій-іонні	Літій-іонні
Ємність батареї, ампер-години	3,0	4,2
Напруга, В	36	36
Вага, кг/фунти	1,2	1,3

Схвалені зарядні пристрої для вказаних батарей, BLi.		
Зарядний пристрій	QC120	QC330
Напруга електромережі, В	220-240	100-240
Частота, Гц	50-60	50-60
Споживана потужність, Вт	125	330

# ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Примітка 1: Рівень викидів шуму у навколошнє середовище, що вимірюється силою звуку (L<sub>WA</sub>) відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС.

Примітка 2: Еквівалент рівня звукового тиску, згідно зі стандартом ISO 22868, обчислюється у вигляді суми енергії за певний проміжок часу за різних умов праці та рівнів звукового тиску та умов праці. Типовий статистичний розкид для еквівалентних рівнів звукового тиску зазвичай являє собою відхилення в розмірі 1dB (A).

Примітка 3: Рівень вібрації відповідає стандарту EN 60745-213. Вказані дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 1 m/s<sup>2</sup>. Дані про вібрацію заявлені виходячи з вимірювань, зроблених на машині, оснащенній шиною та ланцюгом рекомендованого типу. Якщо машина оснащена шиною іншого типу, рівень вібрації може змінюватись на ± 1,5 m/s<sup>2</sup> максимум.

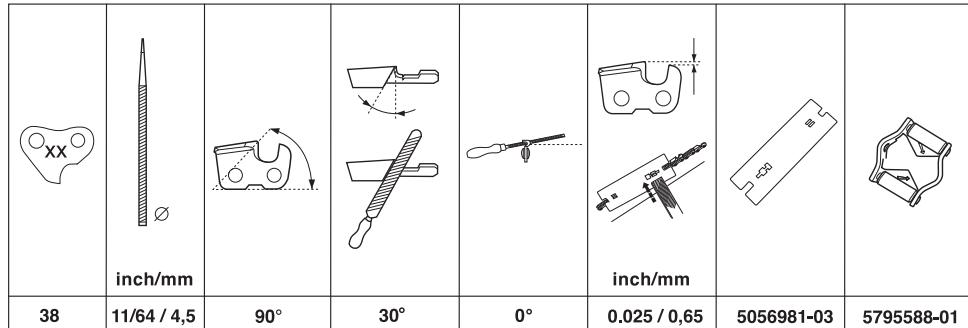
Примітка 4: Еквівалентний рівень вібрації вимірюється та розраховується тим же чином, що і для ланцюгових пилок із приводом від двигуна внутрішнього згоряння. Ці дані вказуються для того, щоб можна було порівняти дані про вібрацію незалежно від типу двигуна.

## Комбінації направляючої шини та ланцюга

Наведені нижче різальні насадки рекомендовано для використання з моделями Husqvarna 436Li та 536Li XP.

Направляюча шина				Ланцюг	
Довжина, дюйми	Зуб, дюйм	Ширина надрізу, мм	Максимальна кількість зубів на барабані направляючої шини пилки	Тип	Довжина, ланки приводу (№)
10	3/8	1,1	7T	Husqvarna H38	40
12	3/8	1,1	9T		45
14	3/8	1,1	9T		52

## Нагострювання ланцюгової пилки та напилки



38    11/64 / 4,5    90°    30°    0°    0.025 / 0,65    5056981-03    5795588-01

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Декларація відповідності стандартам Європейського Союзу

(Лише для країн Європи)

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, тел.: +46-36-146500, заявляє з повною відповіальністю, що бездротові акумуляторні ланцюгові пилки Husqvarna 436Li і 536Li XP із серійними номерами 2016 року та новішими (рік випуску та серійний номер чітко вказано на паспортній таблиці), відповідають вимогам директив ради ЄС:

- від 17 травня 2006 р. 'стосовно механічного обладнання' 2006/42/EC.
- від 26 лютого 2014 р. "про електромагнітну сумісність" 2014/30/EC.
- від 6 вересня 2006 року «Батареї та акумулятори, утилізація батарей та акумуляторів», 2006/P66/ЕС.
- від 8 травня 2000 р. "про шумові викиди в навколишнє середовище" 2000/14/EC.
- від 8 червня 2011 року «про обмеження використання деяких небезпечних речовин» 2011/65/EU.

Інформацію стосовно шумових викидів дивіться у розділі "Технічні дані". Вироби відповідають таким стандартам:

EN 60745-1, EN 60745-2-13, EN 60335-2-29, EN 62133, EN 55014-1, EN 55014-2.

Повідомлений орган: Організація 0366, VDE-PrJaf- und ZertifizierungsInstitut GmbH, Меріанштрасе 28, DE-63069 Оффенбах (Ам Майн), Німеччина, виконала випробування згідно з вимогами законодавства ЄС (Директиви щодо машин та інструментів) (2006/42/EC), стаття 12, пункт 3в.

На додаток, SMP, Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Швеція, засвідчила відповідність до вимог додатку V Директиви ЕС від 8-го травня 2000 року "стосовно шумових викидів у навколишнє середовище" 2000/14/EC. Номери сертифікатів: 01/162/001

Ланцюгова пилка, що поставляється, відповідає екземпляру, який пройшов типову перевірку ЕС. Huskvarna, 10 січня 2017 р.



Lars Roos, директор з питань розвитку (Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію).





1156467-53



2017-01-09